



OFERTA  
ORANGE POLSKA  
DOTYCZĄCA DOSTĘPU  
TELEKOMUNIKACYJNEGO  
W ZAKRESIE POŁĄCZENIA  
SIECI MOBILNEJ

lipiec 2016

WSTĘP	4	
DEFINICJE TERMINÓW UŻYTYCH W DOKUMENCIE	6	
CZĘŚĆ 1 Zasady połączenia Sieci Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego z Siecią oPL	9	
1.1 Interfejs Techniczny Połączenia Sieci	9	
1.2 Zachowanie integralności sieci	9	
1.3 Procedura zgłaszania Wniosku o połączenie sieci	9	
1.4 Procedura zawierania Umowy o Połączeniu Sieci	10	
1.5 Procedury rozstrzygania sporów dotyczących połączenia sieci	10	
1.6 Procedury postępowania w przypadku zmian w sieciach	10	
1.7 Warunki rozwiązania Umowy o Połączeniu Sieci	11	
1.7.1 Przesłanki wypowiedzenia Umowy	11	
1.7.2 Tryb konsultacji w przypadku naruszenia postanowień Umowy przez jedną ze Stron	11	
CZĘŚĆ 2 Oferta usług w ramach połączenia sieci	12	
2.2 Połączenie sieci w Trybie Połączenia Liniowego	12	
2.3 Połączenie sieci w Trybie Łącza Dedykowanego	13	
2.4 Połączenie sieci w Trybie Kolokacji	13	
2.5 Konfiguracja oraz wymagania dotyczące sygnalizacji dla PDU TDM	13	
2.6 Połączenie sieci poprzez łącze Ethernet, z użyciem protokołu sygnalizacji SIP/ SIP-I	14	
2.7 Jakość obsługi ruchu realizowana w oparciu o PDU TDM	14	
2.9 Zarządzanie Wiązkami Łączy Międzysieciowych	15	
2.9.1 PDU TDM	15	
2.9.2 PDU IP	16	
2.8 Zasady dotyczące rekonfiguracji węzła komunikacyjnego	16	
CZĘŚĆ 3 Warunki realizacji połączenia sieci i zasady współpracy Stron w trakcie obowiązywania Umowy	17	
3.1 Planowanie i projektowanie połączenia sieci	17	
3.2 Proces składania zamówień dotyczących połączenia sieci	17	
3.2.1 Realizacja wywiadu technicznego związanego z budową punktu styku sieci	17	
3.3 Proces realizacji Zamówień dotyczących połączenia sieci	18	
3.3.1 Budowa punktu styku sieci	18	
3.3.2 Realizacja testów wykonywanych przed otwarciem ruchu w PDU	18	
3.3.3. Uruchomienie komercyjne PDU	19	
3.3.4. Zmniejszenie przepustowości istniejącego PDU	19	
3.3.5. Likwidacja wiązki w PDU	19	
3.3.5. Zwiększenie przepustowości istniejącego PDU	19	
3.4 Warunki eksploatacji	19	
3.4.1 Odpowiedzialność w zakresie eksploatacji punktów styku sieci	20	
3.4.2 Dwustronna Komisja ds. Eksploatacji Technicznej (KET)	20	
3.4.3 Zasady współpracy SPP - Orange Polska i SPP – Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego	21	
3.4.4 Podstawowe zasady współpracy operatorskiej w zakresie usuwania Awarii	21	
3.4.5 Prace Planowe	21	
3.4.6 Korzystanie z Infrastruktury Telekomunikacyjnej	21	
3.5 Procedury postępowania w celu zachowania ciągłości świadczenia usług telekomunikacyjnych w przypadku Awarii sieci telekomunikacyjnej lub w sytuacjach szczególnych zagrożeń	22	
3.6 Procedura związana z rozpatrywaniem reklamacji	22	
CZĘŚĆ 4 Opłaty	24	
4.1 Opłaty związane z wykorzystywaniem infrastruktury technicznej w PDU TDM	24	
4.1.1 Opłaty jednorazowe za uruchomienie połączenia sieci	25	
4.1.3 Opłaty za usługi połączenia sieci	28	
4.2 Opłaty związane z wykorzystywaniem infrastruktury technicznej w PDU IP	29	
4.2.1 Opłaty jednorazowe za uruchomienie połączenia sieci	29	
4.2.2 Opłaty abonamentowe za uruchomienie połączenia sieci	29	
Przekroczenia 10000 równoczesnych połączeń niezależnie od ilości PDU wymieniających ruch pomiędzy Stronami pod warunkiem, że każda ze Stron wyśle więcej niż 5000 równoczesnych połączeń dla ruchu kierowanego do sieci drugiej Strony	4.3 Opłaty za ruch międzysieciowy	29

4.3.1 Usługi zakończenia w Sieci Orange Polska. ....	30
4.4 Zasady przygotowywania kosztorysów.....	30
4.5 Opłaty za testowanie punktu styku .....	31
4.6 Zasady rozliczeń za niewykonanie lub nienależyte wykonanie świadczonych usług .....	31
4.6.1 Zasady zabezpieczeń .....	31
4.6.2 Szczegółowe zasady zabezpieczenia. ....	32
4.7 Sposoby wnoszenia opłat za poszczególne usługi.....	33
4.7.1 Opłaty za Ruch Międzysieciowy.....	33
4.7.2 Opłaty za usługi związane z eksploatacją i uruchomieniem FPSS lub PDU .....	33
4.7.3 Tryb zgłaszania i rozpatrywania zastrzeżeń do faktury .....	33

## WSTĘP

Niniejszy dokument określa warunki i zasady połączenia ruchomej (mobilnej) publicznej sieci telefonicznej należącej do Orange Polska S.A. (Sieć Orange Polska) z publicznymi sieciami telefonicznymi innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych oraz związanej z tym współpracy.

Niniejszy dokument nie stanowi „oferty” w rozumieniu art. 66 i n. Kodeksu cywilnego i jego jednostronna akceptacja przez Przedsiębiorcę telekomunikacyjnego, o którym mowa powyżej, nie prowadzi do powstania stosunków umownych pomiędzy tym przedsiębiorcą a OPL.

Dokument ten stanowi podstawę dla przyszłych dwustronnych negocjacji prowadzących do zawarcia Umowy.

Oferta jest adresowana do Pt dostarczających publiczne sieci telekomunikacyjne i wnioskujących o połączenie swojej sieci z Siecią OPL (zwanymi w treści Oferty Przedsiębiorcami telekomunikacyjnymi) w celu umożliwienia użytkownikom korzystającym z usług lub sieci jednego Pt komunikowania się z użytkownikami korzystającymi z usług lub sieci tego samego lub innego Pt. Oferta określa warunki połączenia sieci na potrzeby obsługi międzysieciowego ruchu głosowego zakańczanego w Sieci OPL i obsługi międzysieciowego ruchu SMS zakańczanego w Sieci OPL. W zależności od złożonego wniosku Pt może skorzystać z Oferty w zakresie:

- obsługi międzysieciowego ruchu głosowego zakańczanego w Sieci OPL i obsługi międzysieciowego ruchu SMS zakańczanego w Sieci OPL albo
- obsługi międzysieciowego ruchu głosowego zakańczanego w Sieci Orange Polska albo
- obsługi międzysieciowego ruchu SMS zakańczanego w sieci Orange Polska.

Inne warunki, dotyczące np.:

- MMS, transmisji danych;
- tranzytu międzysieciowego;
- przenośności numerów;
- innych, nie wymienionych powyżej,

zostaną przedstawione Pt na jego wniosek, w trakcie negocjacji Umowy o Połączeniu Sieci.

Przyłączenie sieci Pt do Sieci OPL następuje poprzez łącza 2 Mbit/s, które są wymagane z uwagi na obecnie stosowane interfejsy w centralach telefonicznych Orange Polska lub poprzez łącze Ethernet,.

## SPIS ZAŁĄCZNIKÓW

- Załącznik nr 1: Lista PDU oferowanych przez Orange Polska
- Załącznik nr 2: Formularz Wniosku Pt o połączenie sieci
- Załącznik nr 3: Formularz zapotrzebowania na strumienie 2 Mbit/s
- Załącznik nr 4: Lista państw
- Załącznik nr 5: Algorytm

## DEFINICJE TERMINÓW UŻYTYCH W DOKUMENCIE

**Abonent** – podmiot, który jest stroną umowy o świadczenie na jego rzecz usług telekomunikacyjnych .

**ADPH (Average of Daily Peak Hours)** – wyrażone w Erlangach [Erl] natężenie ruchu obliczone jako średnia z dobowych natężeń ruchu w GNR-ach wszystkich dób w okresie pomiarowym.

**Awaria** – stan techniczny sieci lub jej elementów uniemożliwiający lub poważnie ograniczający świadczenie usług w zakresie połączonych Sieci stron lub innych usług regulowanych do realizacji, których wykorzystywana jest infrastruktura połączonych sieci, jak również drobniejsze uszkodzenia mające lub nie mające bezpośredniego i natychmiastowego wpływu na funkcjonowanie połączeń międzysieciowych lub innych usług regulowanych.

**Czas Podjęcia Interwencji** – czas od momentu otrzymania potwierdzenia zgłoszenia od Pt przez punkt kontaktowy SPP – OPL do momentu podjęcia działania interwencyjnego w celu usunięcia Awarii.

**Dzień Roboczy (DR)** – wszystkie dni tygodnia za wyjątkiem sobót oraz innych dni ustawowo wolnych od pracy obowiązujących w Rzeczpospolitej Polskiej. Przy obliczaniu terminów liczonych w dniach, o których mowa w treści niniejszego dokumentu nie uwzględnia się dnia wpływu komunikatu do uczestnika procesu.

**Fizyczny Punkt Styku Sieci (FPSS)** – miejsce (nie będące zakończeniem sieci), w którym podłączana jest Sieć Pt do Sieci OPL. W miejscu tym kończy się odpowiedzialność jednego, a zaczyna drugiego Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego. Jest to miejsce fizyczne, w którym podłączone są urządzenia telekomunikacyjne OPL i Pt służące do utworzenia drogi transmisyjnej pomiędzy Siecią OPL a Siecią Pt.

**Godzina Największego Ruchu (GNR)** – nieprzerwany jednogodzinny przedział czasu w okresie doby, dla którego łączne natężenie ruchu lub liczba zajęć obserwowane na danym zbiorze elementów jest największe.

Infrastruktura Telekomunikacyjna – urządzenia telekomunikacyjne, oprócz telekomunikacyjnych urządzeń końcowych, w szczególności linie, kanalizacje kablowe, słupy, wieże, maszty, kable, przewody oraz osprzęt wykorzystywane do zapewnienia telekomunikacji.

**Interfejs Techniczny Połączenia Sieci** – miejsce styku pomiędzy współpracującymi ze sobą urządzeniami sieci różnych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych ze zdefiniowanymi na podstawie zaleceń międzynarodowych i norm polskich parametrami technicznymi, o standaryzowanym modelu informacyjnym i protokołach telekomunikacyjnych, umożliwiające przesyłanie informacji i prawidłową współpracę obu Sieci.

Interwencje - czynności wykonywane przez Orange Polska w Trybie Kolokacji w sytuacji, gdy wystąpiła Awaria lub z innych względów zasadne jest wezwanie służb technicznych Orange Polska przez Przedsiębiorcę telekomunikacyjnego.

**Kolokacja** – udostępnianie fizycznej przestrzeni lub urządzeń technicznych w celu umieszczenia i podłączenia niezbędnego sprzętu Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego podłączającego swoją sieć do Sieci OPL.

**Miejsce Kolokacji** – wyznaczone przez Orange Polska pomieszczenie przeznaczone do świadczenia przez OPL Kolokacji.

**Nadzór** - czynności podejmowane przez OPL w sytuacji, gdy Pt zgodnie z ustalonym wcześniej z OPL harmonogramem wykonuje prace na obiektach lub infrastrukturze OPL wykorzystywanej na potrzeby połączenia sieci lub innych usług regulowanych.

**Okres rozliczeniowy** – to okres 1 miesiąca kalendarzowego, tj. od godziny 0.00 pierwszego dnia miesiąca do godz. 24.00 ostatniego dnia miesiąca. Gdy komercyjne uruchomienie PSS nastąpi w środku miesiąca kalendarzowego. Pierwszy okres rozliczeniowy rozpoczyna się w dniu uruchomienia usługi i kończy się o godz. 24.00 ostatniego dnia miesiąca.

**Pilne Interwencje** – czynności podejmowane przez OPL w czasie krótszym niż określony w Ofercie w ramach Interwencji lub Nadzoru.

**Plan Numeracji Krajowej (PNK)** – system numeracji dla publicznych sieci telefonicznych określony w rozporządzeniu ministra właściwego do spraw łączności w sprawie planu numeracji krajowej dla publicznych sieci telefonicznych .

**Połączenie** – jest to wywołanie polegające na próbie osiągnięcia łącza w wiązce łączy. Wywołanie może być skuteczne lub nieskuteczne odnośnie zajęcia tego łącza w wiązce łączy.

**Połączenie Skuteczne** – wywołanie skuteczne zakończone zgłoszeniem się wywoływanego Abonenta lub urzędnika.

**Połączenie Międzysieciowe** – połączenie pomiędzy Siecią OPL i Siecią Pt, realizowane z wykorzystaniem FPSS i PDU.

**Powierzchnia Kolokacyjna** – określona powierzchnia w Miejscu Kolokacji, oddana przez OPL do używania Pt na warunkach określonych w Umowie Kolokacji i Szczegółowej Umowie Kolokacji, w ramach stosunku najmu, w celu instalacji szafy telekomunikacyjnej i Urządzeń telekomunikacyjnych.

**Protokół sygnalizacji SS7** – protokół oparty na zaleceniach ITU-T i ETSI, dotyczący ISUP wersji 1 i wersji 2, stosowany do przesyłania sygnałów sterowania i wiadomości sygnalizacyjnych pomiędzy centralami należącymi do sieci telefonicznych zakładanych i używanych na terytorium RP.

**Przedsiębiorca telekomunikacyjny (Pt)** – przedsiębiorca lub inny podmiot uprawniony do wykonywania działalności gospodarczej na podstawie odrębnych przepisów, który wykonuje działalność gospodarczą polegającą na dostarczaniu sieci telekomunikacyjnych lub świadczeniu usług telekomunikacyjnych.

**Punkt Dostępu do Usługi (PDU)** – miejsce, określone adresem pocztowy, w którym Pt uzyskuje dostęp do Sieci OPL. W miejscu tym jest możliwa wymiana i rejestracja ruchu telekomunikacyjnego i sygnalizacji międzysieciowej.

**Punkt Styku Sieci Sygnalizacyjnej (PSS7)** – miejsce połączenia sieci sygnalizacyjnej, w którym między siecią sygnalizacyjną OPL i siecią sygnalizacyjną Pt wymieniane są wiadomości sygnalizacyjne.

**Protokół sygnalizacji SIP / SIP-I (ang. Session Initiation Protocol)** – protokół inicjacji sesji. Protokół sygnalizacyjny wykorzystywany w sieciach VoIP do zestawiania, sterowania i terminacji sesji (np. głosowej).

**Rzeczywisty Czas Połączenia** – czas trwania każdego pojedynczego Połączenia Skutecznego w międzysieciowym ruchu telekomunikacyjnym, uwzględniający każdą rozpoczętą sekundę połączenia, mierzony w pełnych sekundach od momentu zgłoszenia się wywołanego Abonenta lub urzędnika do momentu zakończenia połączenia.

**Równoczesne Połączenia** – Połączenia, trwające w tym samym czasie

**RTP (ang. Real-Time Protocol)** – protokół transmisji dla aplikacji czasu rzeczywistego. Protokół wykorzystywany do przesyłania zakodowanego strumienia mediów (np. głosu) w sieciach VoIP

**Serwis Posprzedażny Połączeń Międzysieciowych Orange Polska (SPP-OPL)** – telefoniczny punkt kontaktowy OPL, udostępniony Pt na potrzeby wszelkich spraw związanych z eksploatacją i utrzymaniem punktów połączenia sieci.

**Serwis Posprzedażny Połączeń Międzysieciowych Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego (SPP-Pt)** – telefoniczny punkt kontaktowy Pt, udostępniony OPL na potrzeby wszelkich spraw związanych z eksploatacją i utrzymaniem punktów połączenia sieci.

**Sieć Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego (Sieć Pt)** – publiczna sieć telefoniczna Pt przyłączającego swoją Sieć do Sieci OPL.

**Sieć Orange Polska (Sieć OPL)** – ruchoma (mobilna) sieć telefoniczna Orange Polska.

**Siła Wyższa** – zdarzenie zewnętrzne o charakterze nadzwyczajnym niezależne od Strony, któremu nie można zapobiec przy dołożeniu najwyższej staranności, a w szczególności:

- wojna a w tym: wojna domowa, zamieszki, akty sabotażu, rozruchy,
- katastrofy naturalne lub katastrofy o innym charakterze

**Strony** – Orange Polska i Przedsiębiorca telekomunikacyjny będący stroną Umowy o Połączeniu Sieci.

**Tryb Kolokacji** – jeden z możliwych trybów realizacji połączenia sieci, opisany szczegółowo w punkcie 2.4

**Tryb Łącza Dedykowanego** – jeden z możliwych trybów realizacji połączenia sieci, opisany szczegółowo w punkcie 2.3

**Tryb Połączenia Liniowego** – jeden z możliwych trybów realizacji połączenia sieci, opisany szczegółowo w punkcie 2.2.

**Tryb Realizacji Połączenia Sieci** – tryb fizycznego połączenia urządzeń technicznych Pt z urządzeniami OPL, służącego do utworzenia drogi transmisyjnej pomiędzy Sieciami Stron Umowy o Połączeniu Sieci.

**Umowa o Połączeniu Sieci (Umowa)** – Umowa zawarta pomiędzy Orange Polska a Przedsiębiorcą telekomunikacyjnym na warunkach określonych w niniejszej ofercie oraz wynegocjowanych przez Strony.

**Usługa Telefoniczna (UT)** – usługa telekomunikacyjna, polegająca na bezpośredniej transmisji, za pomocą publicznej sieci telefonicznej, wykorzystującej technikę komutacji, sygnałów mowy, sygnałów właściwych dla transmisji faksowej w paśmie fonicznym, oraz sygnałów właściwych dla transmisji danych w paśmie fonicznym za pomocą modemów, w czasie rzeczywistym.

**Usługa Wspomagająca** – usługa polegająca na zapewnieniu utrzymania ruchu telekomunikacyjnego w przypadku Awarii lub konserwacji elementów FPSS.

**Usterka** – Obniżenie parametrów jakościowych sieci telekomunikacyjnej lub jej elementów w stosunku do wymaganych Umową lub obowiązującymi przepisami prawa, przy zachowaniu możliwości świadczenia usług.

**Wiązka Łączy Międzysieciowych (WŁM)** – zbiór łączy komutowanych o określonych parametrach pomiędzy dwiema centralami znajdującymi się w sieciach różnych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych.

**Łącze Międzysieciowe (ŁM)** – łącze Ethernet o określonych parametrach pomiędzy Siecią IP OPL a Siecią IP PT.

**SMS (Short Message Service)** – usługa polegająca na przesyłaniu krótkich wiadomości tekstowych pomiędzy Abonentami sieci ruchomych w standardzie GSM/UMTS.

**VoIP (Voice over Internet Protocol)** – technologia cyfrowa umożliwiająca przesyłanie dźwięków mowy za pomocą łączy internetowych lub dedykowanych sieci wykorzystujących protokół IP.

**Zakończenie połączenia** – odcinek połączenia w Sieci Strony od PDU do wywołanego Abonenta tej Strony.

**Zgłoszenie Nieuzasadnione** – zgłoszenie uznawane jest za nieuzasadnione w przypadku, gdy Awaria nie nastąpiła z przyczyn leżących po stronie OPL lub gdy obowiązek podjęcia bezpośrednich lub pośrednich działań w celu usunięcia Awarii nie spoczywa na OPL.



### 1.1 Interfejs Techniczny Połączenia Sieci

Połączenie Sieci realizowane jest poprzez Interfejs Techniczny Połączenia Sieci. W przyjętym do stosowania w połączeniach sieci Interfejsie Technicznym Połączenia Sieci stosuje się Protokół sygnalizacji SS7 lub Protokół sygnalizacji SIP / SIP-I .

### 1.2 Zachowanie integralności sieci

- Połączenia Sieci Orange Polska z Sieciami innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych powodują, że Sieć Orange Polska musi współpracować z różnorodnym sprzętem innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych. Zachowanie integralności Sieci Orange Polska, gwarantującej odpowiedni poziom jakości realizowanych usług, sprawne działanie sieci oraz swobodny przepływ ruchu międzysieciowego, wymaga stosowania przez Przedsiębiorców telekomunikacyjnych sieci przyłączanych sprzętu nie powodującego zakłóceń Sieci OPL.
- W celu zachowania integralności sieci OPL oraz Pt przyłączający swoją Sieć do Sieci OPL opierają swoją współpracę na niżej wymienionych zasadach:
  - OPL i Pt odpowiedzialni są każdy za swoją sieć i zobowiązani są eksploatować swoją sieć oraz ustalać zasady współpracy z podmiotami trzecimi w taki sposób, aby nie spowodować szkody lub zakłóceń w sieci drugiej Strony.
  - OPL i Pt każdy we własnym zakresie zapewniają sprawne działanie swojej sieci oraz odpowiadają za utrzymanie sprawności technicznej urządzeń po swojej stronie FPSS oraz za przepływ ruchu międzysieciowego.
  - OPL i Pt decydują o rodzaju podejmowanych w swojej sieci działań w sytuacji wystąpienia Awarii, pod warunkiem, że nie ma to wpływu na ruch międzysieciowy drugiej Strony.
  - OPL i Pt nie przyłączają ani zezwalają na przyłączenie do swoich sieci żadnych sieci lub urządzeń, które nie spełniają wymogów przewidzianych obowiązującym prawem.
  - OPL i Pt nadzorują własny sprzęt i urządzenia, a także ponoszą odpowiedzialność za jego funkcjonowanie.

### 1.3 Procedura zgłaszania Wniosku o połączenie sieci

- W celu połączenia Sieci i zawarcia Umowy o Połączeniu Sieci, Pt składa do Orange Polska Wniosek o połączenie sieci (Formularz Wniosku o połączenie sieci stanowi Załącznik nr 2 do Oferty) podpisany przez osoby upoważnione do reprezentacji Pt . W przypadku wyboru PDU TDM, Pt składa dodatkowo do Orange Polska Zapotrzebowanie na strumieniu 2 Mbit/s (Formularz Zapotrzebowania na strumieniu 2 Mbit/s PDU TDM stanowi Załącznik nr 3 do Oferty).
- Wniosek o połączenie sieci należy złożyć za potwierdzeniem odbioru na następujący adres:

Orange Polska S.A.  
Rynek Klientów - Operatorów Sprzedaż Usług Hurtowych  
Al. Jerozolimskie 160  
02-326 Warszawa

- W przypadku braków formalnych Wniosku o połączenie sieci, lub nieścisłości w przekazanych we Wniosku informacjach i oświadczeniach, OPL w terminie 14 DR od dnia jego otrzymania, w formie pisemnej, zwraca się do Pt o uzupełnienie Wniosku lub udzielenie dodatkowych wyjaśnień w terminie 14 DR od dnia otrzymania wezwania OPL.
- Jeśli w przewidzianym terminie OPL nie zwróci się do Pt o uzupełnienie Wniosku lub udzielenie dodatkowych wyjaśnień uznaje się, że Wniosek o połączenie sieci jest wolny od braków formalnych i nie wymaga udzielenia dodatkowych wyjaśnień przez Pt.
- Jeżeli w przewidzianym terminie Pt nie prześle uzupełnionego Wniosku lub wyjaśnień uznaje się, że Wniosek jest nieważny i nie będzie rozpatrywany przez OPL.
- Na potrzeby Oferty przez „Wniosek wolny od braków formalnych” należy rozumieć wniosek, którego wszystkie pola zostały wypełnione i do którego zostały dołączone wszystkie wymagane załączniki. W

przypadku, gdy dane pole w dokumencie powinno, zdaniem wypełniającego, pozostać niewypełnione, należy wstawić w nim poziomą kreskę.

7. Wraz z Wnioskiem o połączenie sieci Pt może złożyć wniosek o zawarcie umowy w zakresie usługi Telehousingu.. W tym przypadku umowa w zakresie usługi Telehousingu zawierana jest zgodnie z trybem określonym w rozdziale 1.4 Oferty.

#### 1.4 Procedura zawierania Umowy o Połączeniu Sieci

1. W terminie 30 dni od dnia otrzymania od Pt Wniosku o połączenie sieci wolnego od braków formalnych lub w przypadku wezwania przez OPL do udzielenia dodatkowych wyjaśnień od dnia otrzymania przez OPL dodatkowych wyjaśnień Pt, Orange Polska:
  - potwierdzi Pt na piśmie warunki zawarte we Wniosku o połączenie sieci
  - przedstawi własne propozycje terminu połączenia sieci, lokalizacji punktów styku i sposobu ich wykonania oraz sposoby połączenia sieci na podstawie otrzymanego Wniosku o połączenie sieci.
2. Jednocześnie, w potwierdzeniu, o którym mowa powyżej, Orange Polska zaproponuje termin pierwszego spotkania mającego na celu podjęcie negocjacji zmierzających do zawarcia Umowy i wskaże osoby upoważnione do prowadzenia negocjacji z Pt, oraz prześle projekt Umowy.
3. Brak pisemnego potwierdzenia ze strony OPL oznacza, iż akceptuje ona warunki określone we Wniosku o połączenie sieci przez Pt. Wówczas Pt przygotowuje projekt Umowy w oparciu o warunki określone we Wniosku o połączenie sieci i w niniejszej ofercie i określa termin spotkania mającego doprowadzić na celu zawarcie Umowy wraz ze wskazaniem osób upoważnionych do jej podpisania ze strony Pt.
4. Na pierwszym spotkaniu negocjacyjnym OPL i Pt ustalą co najmniej harmonogram negocjacji Umowy. W trakcie każdego spotkania negocjacyjnego przedstawiciele OPL i Pt będą okazywać stosowne pełnomocnictwa do prowadzenia negocjacji, a po zakończeniu każdego spotkania sporządzą i podpiszą protokół zawierający sprawozdanie z przebiegu danego spotkania negocjacyjnego.
5. OPL i Pt mogą bez zgody drugiej Strony przenieść wiarygodność wynikającą z Umowy na osobę trzecią.
6. Przeniesienie pozostałych praw i obowiązków wynikających z Umowy na rzecz osób trzecich wymaga pisemnej zgody drugiej Strony. Udzielenie zgody w takim przypadku może być wstrzymane jedynie z istotnych powodów.

#### 1.5 Procedury rozstrzygnięcia sporów dotyczących połączenia sieci

1. Wszelkie spory dotyczące połączenia sieci, z wyłączeniem sporów dotyczących wielkości zarejestrowanego przez OPL i Pt ruchu na potrzeby rozliczeń, będą rozwiązywane w drodze negocjacji.
2. Negocjacje, o których mowa powyżej, będą prowadzone przez upoważnionych przedstawicieli OPL i Pt po uprzednim wezwaniu przez jedną ze Stron do rozpoczęcia rozmów. Jeżeli po upływie 60 dni od daty wezwania do rozpoczęcia negocjacji, spór nie zostanie rozwiązany, każda ze Stron może poddać zaistniały spór pod rozstrzygnięcie Sądu Powszechnego właściwego dla siedziby pozwanego.
3. W przypadku sporów o zawarcie lub zmianę Umowy, OPL lub Pt mogą zwrócić się do Prezesa UKE z wnioskiem o rozstrzygnięcie sporu.

#### 1.6 Procedury postępowania w przypadku zmian w sieciach

1. Z uwagi na cykl inwestycyjny OPL, Pt w okresach rocznych, najpóźniej w terminie do dnia 30 czerwca poprzedzającego rok (lub częściej, o ile strony uzgodnią to w Umowie), w którym są planowane inwestycje, będzie pisemnie powiadamiać OPL o planowanych zmianach w swojej sieci, które mogą wymagać wprowadzenia zmian w Sieci OPL, a w szczególności o zmianach mogących mieć wpływ na przekazywanie lub przyjmowanie międzysieciowego ruchu telekomunikacyjnego w punktach styku sieci.
2. Analogiczne informacje OPL będzie przekazywała Pt w okresach rocznych, najpóźniej w terminie do dnia 30 czerwca poprzedzającego rok (lub częściej o ile strony uzgodnią to w Umowie), w którym są planowane inwestycje.
3. W przypadku, gdy na skutek otrzymania powiadomienia OPL lub Pt stwierdzą konieczność zmiany w swojej Sieci, w terminie nieprzekraczającym 14 DR od dnia otrzymania powiadomienia poinformuje o tym drugą Stronę. W wyniku otrzymanych powiadomień OPL i Pt przystąpią niezwłocznie do uzgodnienia sposobu postępowania w tej sprawie.

4. Skutki działań podjętych przez OPL lub Pt w wyniku uzyskanych informacji wynikających z powiadomień, o których mowa powyżej, bez uzgodnienia sposobu postępowania w sprawie nie mogą być przedmiotem jakichkolwiek roszczeń wobec Strony powiadamiającej, zwłaszcza o zwrot poniesionych nakładów finansowych.

## 1.7 Warunki rozwiązania Umowy o Połączeniu Sieci

### 1.7.1 Przesłanki wypowiedzenia Umowy

1. Orange Polska lub Przedsiębiorca telekomunikacyjny mogą rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku utraty uprawnień do prowadzenia działalności telekomunikacyjnej przez OPL lub Pt.
2. Strony mają prawo rozwiązania Umowy z zachowaniem określonego poniżej okresu wypowiedzenia, dokonanego w formie pisemnej pod rygorem nieważności, ze skutkiem na ostatni dzień miesiąca kalendarzowego w przypadku, gdy:
  - druga strona Umowy naruszyła istotne postanowienia Umowy - okres wypowiedzenia wynosi 2 miesiące, złożenie wypowiedzenia jest możliwe dopiero po zakończeniu opisanej w pkt 1.7.2 procedury konsultacji,
  - druga strona Umowy zalega z płatnościami wynikającymi z Umowy za 1 okres rozliczeniowy i nie uiściła należności w terminie 14 dni od dnia otrzymania pisemnego wezwania do zapłaty – okres wypowiedzenia wynosi 30 dni, Wypowiedzenie jest możliwe dopiero po upływie dodatkowego 14 – dniowego terminu do zapłaty.
  - Pt nie uzupełnił, nie przedłużył albo nie dostarczył zabezpieczenia) w terminie 14 dni od otrzymania od Orange Polska dodatkowego pisemnego wezwania – okres wypowiedzenia wynosi 30 dni. Wypowiedzenie jest możliwe dopiero po upływie dodatkowego 14 - dniowego terminu do dokonania odpowiedniej czynności.

### 1.7.2 Tryb konsultacji w przypadku naruszenia postanowień Umowy przez jedną ze Stron.

1. W przypadku, gdy jedna ze Stron naruszyła postanowienia Umowy, druga Strona może wezwać pisemnie do zaprzestania naruszania Umowy. W wezwaniu należy wskazać szczegółowy zakres naruszeń. Strona, do której skierowane jest wezwanie przedstawia w odpowiedzi pisemne stanowisko w sprawie, wyjaśniając sytuację lub wskazując na bezzasadność zarzutów Strony występującej z wezwaniem, w terminie 14 dni od dnia otrzymania pisemnego wezwania.
2. W razie nie przedstawienia przez Stronę, do której jest skierowane wezwanie, stanowiska w terminie wskazanym powyżej, konsultacje uważa się za zakończone. Strona występująca z wezwaniem może pominąć stanowisko przedstawione po terminie.
3. Strona występująca z wezwaniem ustosunkowuje się na piśmie do stanowiska Strony, do której skierowane było wezwanie w terminie 14 dni od dnia otrzymania pisemnego stanowiska, wskazując przyczyny jego odrzucenia albo zawiadamiając o jego uznaniu.
4. Nieustosunkowanie się w terminie przez Stronę występującą z wezwaniem do stanowiska Strony, do której skierowane było wezwanie oznacza uznanie stanowiska. W przypadku uznania stanowiska przez Stronę występującą z wezwaniem Umowa nie ulega rozwiązaniu.

### 2.1 Przedmiot Oferty

1. Niniejsza Oferta Orange Polska określa katalog usług międzyoperatorskich, jakie mogą być świadczone na rzecz innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych, po podpisaniu przez nich Umowy o Połączeniu Sieci i na warunkach określonych w niniejszej Ofercie
2. Związana z realizacją usług międzyoperatorskich wymiana ruchu międzysieciowego pomiędzy Siecią OPL a sieciami innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych przyłączonymi do Sieci OPL, odbywa się w oparciu o PDU oraz FPSS.
3. Przyłączenie Sieci Pt do Sieci OPL może być zrealizowane w:
  - Trybie Połączenia Liniowego,
  - Trybie Łącza Dedykowanego,
  - Trybie Kolokacji,
4. O wyborze Trybu Realizacji Połączenia Sieci decyduje Pt. Warunkiem skorzystania przez Pt z wybranego Trybu Realizacji Połączenia Sieci jest potwierdzenie przez OPL możliwości jego technicznej realizacji w danej lokalizacji.
5. Dostęp do sieci OPL Pt uzyskuje poprzez PDU
6. Wykaz PDU TDM stanowi Załącznik nr 1 do Oferty pkt I.
7. Wykaz PDU IP stanowi Załącznik nr 2 do Oferty pkt II
8. Szczegóły związane z wyborem PDU zostaną określone w Umowie o Połączeniu Sieci
9. OPL zezwala na realizację trybów połączenia sieci z wykorzystaniem elementów Infrastruktury Telekomunikacyjnej innego Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego, z którym Pt ma podpisaną odrębną umowę na ich udostępnienie.

### 2.2 Połączenie sieci w Trybie Połączenia Liniowego

1. Fizyczne połączenie sieci w Trybie Połączenia Liniowego polega na połączeniu włókien światłowodowych kabla Pt z włóknami światłowodowymi kabla OPL. Punkt połączenia włókien znajduje się w PDU bądź w innym miejscu uzgodnionym przez Strony. Punkt ten stanowi FPSS.
2. Pt zapewnia Infrastrukturę Telekomunikacyjną do FPSS i odpowiada za jej utrzymanie. OPL odpowiada za utrzymanie Infrastruktury Telekomunikacyjnej od FPSS do PDU oraz za utrzymanie punktu połączenia włókien światłowodowych.
3. W Trybie Połączenia Liniowego właścicielem urządzeń teletransmisyjnych w obiekcie OPL, w którym zlokalizowano PDU, jest OPL..
4. Przy realizacji Trybu Połączenia Liniowego Pt doprowadza swój kabel światłowodowy do punktu połączenia włókien światłowodowych Pt i OPL będącego FPSS. Odpowiedzialność za utrzymanie FPSS leży po stronie OPL.
5. Realizacja Trybu Połączenia Liniowego opiera się na połączeniach punkt-punkt realizowanych w technologii SDH z optycznym interfejsem liniowym STM-1, STM-4 lub STM-16, zgodnym z zaleceniem ITU-T G.957 lub technologii Ethernet z interfejsem optycznym 1GbE/10GbE.
6. Kabel światłowodowy wykorzystywany przez Pt dla połączenia sieci w Trybie Połączenia Liniowego musi być zgodny z zaleceniem G.652.
7. Połączenie włókien światłowodowych kabla Pt i kabla OPL będzie wykonywane tylko dla włókien, które są konieczne dla działania systemu teletransmisyjnego pracującego na potrzeby połączenia Sieci Stron (jedna para włókien światłowodowych dla systemów teletransmisyjnych pracujących bez protekcji lub dwie pary włókien przy systemach teletransmisyjnych pracujących z zabezpieczeniem 1+1).
8. Tryb Połączenia Liniowego umożliwia realizację połączenia sieci dla jednego Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego. Jednak OPL dopuszcza wykorzystanie włókien kabla światłowodowego będącego własnością Pt do realizacji Trybu Połączenia Liniowego na potrzeby innego Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego.
9. Przed przystąpieniem do testów FPSS wybudowanego w Trybie Połączenia Liniowego należy przeprowadzić testy teletransmisyjne urządzeń SDH. Ponadto przed przystąpieniem do Testów Pt zobowiązany jest dostarczyć do OPL dokumentację powykonawczą budowy FPSS.

10. Każda ze Stron zobowiązuje się do skonfigurowania i eksploatacji urządzeń teletransmisyjnych w sposób nie zakłócający pracy Sieci drugiej Strony.

### 2.3 Połączenie sieci w Trybie Łącza Dedykowanego

1. Fizyczne połączenie sieci w Trybie Łącza Dedykowanego polega na zrealizowaniu przez OPL łączy 2 Mbit/s między węzłem w Sieci Pt umiejscowionym w obiekcie nie będącym obiektem OPL, a pozostającym we władaniu Pt i węzłem w Sieci OPL wybranym z wykazu PDU. Na wniosek OA Strony mogą uzgodnić realizację Trybu Łącza Dedykowanego w oparciu o łączy STM-1, STM-4 lub STM-16.
2. OPL odpowiada za utrzymanie infrastruktury teletransmisyjnej związanej z realizacją tych łączy do FPSS.
3. W tym trybie FPSS zlokalizowany jest po liniowej stronie przełącznicy cyfrowej DDF/ODF wskazanej przez Pt zlokalizowanej w obiekcie nie będącym obiektem OPL, a pozostającym we władaniu Pt i należącej do jego Sieci.
4. Pt zobowiązuje się zapewnić pomieszczenia techniczne przeznaczone do instalacji urządzeń OPL służących do realizacji połączenia Sieci Stron w Trybie Łącza Dedykowanego.
5. Pt zapewni w pomieszczeniach o których mowa w ust. powyżej odpowiednią infrastrukturę (w tym wymagane zasilanie, uziemienie i odpowiednie warunki środowiskowe zdefiniowane w standardzie ETS 300 019-1-3, klasa 3.1 oraz 3.2 dla miejsc zabezpieczonych przed wpływem atmosferycznym w obiektach stacjonarnych) oraz odpowiednie warunki umożliwiające prawidłową eksploatację i funkcjonowanie urządzeń OPL w lokalizacjach stanowiących zakończenie łączy w Trybie Łącza Dedykowanego.
6. Pt zobowiązuje się udostępnić OPL pomieszczenia techniczne o których mowa w ust. powyżej oraz zapewnić dostęp do tego pomieszczenia technicznego służbom technicznym OPL w celu instalacji i utrzymania urządzeń technicznych niezbędnych do realizacji połączenia Sieci Stron. Pt ponosi koszty związane z udostępnieniem OPL niezbędnej infrastruktury.
7. W przypadku, gdy pomieszczenie techniczne przeznaczone do instalacji urządzeń OPL służących do realizacji połączenia Sieci Stron w Trybie Łącza Dedykowanego znajduje się w obiekcie będącym we władaniu podmiotu trzeciego, uzyskanie zgody oraz dokonanie niezbędnych uzgodnień wymaganych od podmiotu trzeciego spoczywa na Pt

### 2.4 Połączenie sieci w Trybie Kolokacji

1. Połączenie sieci w Trybie Kolokacji jest realizowane na zasadach określonych w ofercie OPL w zakresie usługi Telehousingu.
2. Fizyczne połączenie sieci w Trybie Kolokacji jest to połączenie, w którym Pt zapewnia całą Infrastrukturę Telekomunikacyjną między własną Siecią, a węzłem wybranym z wykazu PDU
3. W Trybie Kolokacji, FPSS umiejscowiony jest po liniowej stronie przełącznicy cyfrowej DDF lub ODF należącej do OPL
4. Realizacja zamówienia w Trybie Kolokacji na dany FPSS możliwa jest po podpisaniu Umowy o Połączeniu Sieci oraz umowy w zakresie usługi Telehousingu.
5. OPL odpowiada za budowę i rozbudowę infrastruktury od PDU do FPSS.
6. Szczegółowe zasady realizacji FPSS w Trybie Kolokacji będą określone w umowie w zakresie usługi Telehousingu.

### 2.5 Konfiguracja oraz wymagania dotyczące sygnalizacji dla PDU TDM

1. Obowiązującym systemem sygnalizacji do obsługi ruchu pomiędzy centralami Sieci Pt i Sieci OPL jest system sygnalizacji SS7 ISUP v.2
2. Połączenie sieci sygnalizacyjnych Pt i OPL odbywa się na poziomie STP (Signalling Transfer Point - Punkt Transferu Sygnalizacji) w Sieci Orange Polska. W zależności od konfiguracji sieci sygnalizacyjnej Pt przyłączenie nastąpi przez SP lub STP tego Pt.
3. Szczegóły konfiguracji połączenia sieci sygnalizacyjnych SS7, dopuszczalne obciążenie łączy sygnalizacyjnych, sposób rozbudowy łączy sygnalizacyjnych OPL, sposób obsługi ruchu sygnalizacyjnego oraz optymalizacja sygnalizacyjnych punktów styku sieci będą uzgadniane w zależności od budowy Sieci Pt przyłączanego do Sieci OPL i świadczonych przez niego usług i będą określone w Umowie o Połączeniu Sieci.

4. Ogólne zasady przesyłania informacji adresowej:
  - Przesyłanie cyfr Abonenta wywoływanego (B) metodą "en-block"; jeśli jest to technicznie niemożliwe, dopuszcza się metodę "overlap".
  - Numer Abonenta wywołującego (A) przesyłany w wiadomości IAM (Initial Address Message).
  - Formaty przesyłania cyfr numeru Abonenta wywoływanego (B) dla usług realizowanych przez OPL dla Pt będą zawarte w Umowie o Połączeniu Sieci.

#### 2.6 Połączenie sieci poprzez łącze Ethernet, z użyciem protokołu sygnalizacji SIP/ SIP-I

1. Obowiązującym systemem sygnalizacji do obsługi ruchu pomiędzy Siecią PT i Siecią OPL jest protokół SIP / SIP-I
2. W celu weryfikacji poprawności współpracy sieci Stron konieczne jest przeprowadzenie testowej wymiany ruchu trwającej minimum 2 miesiące
3. Ruch testowy, o którym mowa w punkcie powyżej będzie wymieniany na podstawie odrębnej Umowy lub Porozumienia regulującego:
  - Szczegóły konfiguracji połączenia sieci sygnalizacyjnych SIP
  - Sposób obsługi ruchu sygnalizacyjnego
  - Zasady wymiarowania sieci
  - Dopuszczone kodeki głosowe
  - Format przesyłania cyfr numer Abonenta wywoływanego (B ) dla usług realizowanych przez OPL dla PT
4. Szczegółowe zasady współpracy sieci zostaną ustalone przez Strony z wykorzystaniem formularza Zamówienia w trybie roboczym przed złożeniem przez PT pierwszego Zamówienia.
5. Pozytywne zakończenie testów, o których mowa w punkcie 2 i akceptacja ich wyników przez Strony jest podstawą do podpisania odrębnej Umowy lub Porozumienia na komercyjną wymianę ruchu poprzez łącze Ethernet.

W celu zapewnienia Abonentom przyłączonym do Sieci odpowiedniej jakości w realizacji usług, OPL będzie stosowała wymagania dotyczące jakości transmisji głosu, jakości transmisji cyfrowej oraz jakości dotyczącej obsługi ruchu zgodnie zaleceniami ITU-T.

#### 2.7 Jakość obsługi ruchu realizowana w oparciu o PDU TDM

1. Oferta Orange Polska jest oparta na założeniu typowego użytkownika sieci telekomunikacyjnych, zgodnie z którymi:
  - wskaźnik wykorzystania WŁM (wskaźnik średniego wykorzystania - przewymiarowania lub niedowymiarowania WŁM) –  $Y_w$  (powinien osiągać wartość:  $0,6 \leq Y_w \leq 0,9$ )
  - w Umowie o Połączeniu Sieci Strony mogą określić inne wartości wskaźnika  $Y_w$
  - Wartość wskaźnika liczona: dla każdej uruchomionej WŁM.
2. W przypadku, gdyby Sieć którejś ze Stron stała się źródłem czasowych lub cyklicznych zakłóceń ruchu w Sieci drugiej strony, każda ze stron ma możliwość natychmiastowego wprowadzenia odpowiednich regulatorów ruchu, tak aby zagwarantować wymaganą jakość obsługi ruchu dla swoich Abonentów lub innych użytkowników końcowych, jak również Abonentów lub innych użytkowników końcowych innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych przyłączonych do Sieci Stron. Strony będą się informować o zaistniałych przypadkach użycia regulatorów ruchu.
3. Ruch kierowany z Sieci Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego do Abonentów lub innych użytkowników końcowych Orange Polska będzie przesyłany w Sieci OPL z zachowaniem tego samego poziomu jakości obsługi ruchu co całość ruchu w Sieci OPL.
4. W przypadku stwierdzenia, iż Pt, z którym OPL zawarła Umowę o Połączeniu Sieci generuje ruch, którego nie można rozliczyć w oparciu o postanowienia Umowy OPL jest uprawniona do zablokowania takiego ruchu w trybie natychmiastowym. OPL niezwłocznie telefonicznie powiadomi Pt o zablokowaniu ruchu i następnie potwierdzi ten fakt drogą elektryczną na wskazany adres e-mail. W powiadomieniu przesłanym w postaci elektronicznej OPL wezwie Pt do przedstawienia stanowiska, wskaże frakcję ruchu zablokowanego oraz przedstawi uzasadnienie zablokowania ruchu w świetle postanowień Umowy. Pt

przedstawia OPL swoje stanowisko na piśmie w terminie 7 DR od dnia otrzymania powiadomienia. OPL przesyła Pt odpowiedź na pismo, o którym mowa w zdaniu poprzednim w terminie 7 DR. W przypadku uznania zasadności stanowiska Pt lub braku odpowiedzi w terminie, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Orange Polska odblokowuje ruch.

5. Z tytułu zablokowania ruchu zgodnie z ust 4, Pt nie przysługuje względem OPL żadne roszczenia.

## 2.8 Jakość obsługi ruchu realizowana w oparciu o PDU IP

- Minimalna jakość usługi głosowej świadczonej przez Strony przy wykorzystaniu technologii IP określonej w Umowie lub Porozumieniu odpowiada wskaźnikowi MOS na poziomie 3,2 dla 95% sesji.
- Współczynnik jakości głosu (MOS) jest to wskaźnik zdefiniowany przez ITU-T w pięciostopniowej skali od 1 do 5, gdzie poszczególne wartości mają następujące znaczenie: 1- zły, 2 - słaby, 3 - akceptowalny, 4-dobry, 5 - doskonały. Współczynnik liczony rozdzielnie dla każdego kierunku transmisji pakietów RTP. Okres wyliczania - 1 miesiąc. Sposób wyliczenia współczynnika zgodny z rekomendacją ITU-T G.107 (03/2003) aneks B.
- Wewnątrz własnej sieci (z wyłączeniem zakończeń Abonenckich) każda ze Stron zapewnia następujące minimalne parametry jakościowe Sieci IP:
  - a. opóźnienie (one way) < 50ms
  - b. jitter < 40ms
  - c. packet-loss ratio < 0,4%.

1. W przypadku, gdyby Sieć którejś ze Stron stała się źródłem czasowych lub cyklicznych zakłóceń ruchu w Sieci drugiej strony, każda ze stron ma możliwość natychmiastowego wprowadzenia odpowiednich regulatorów ruchu, tak aby zagwarantować wymaganą jakość obsługi ruchu dla swoich Abonentów lub innych użytkowników końcowych, jak również Abonentów lub innych użytkowników końcowych innych Przedsiębiorców telekomunikacyjnych przyłączonych do Sieci Stron. Strony będą się informować o zaistniałych przypadkach użycia regulatorów ruchu.
2. Ruch kierowany z Sieci Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego do Abonentów lub innych użytkowników końcowych Orange Polska będzie przesyłany w Sieci OPL z zachowaniem tego samego poziomu jakości obsługi ruchu co całość ruchu w Sieci OPL.
3. W przypadku stwierdzenia, iż Pt, z którym OPL zawarła Umowę o Połączeniu Sieci generuje ruch, którego nie można rozliczyć w oparciu o postanowienia Umowy OPL jest uprawniona do zablokowania takiego ruchu w trybie natychmiastowym. OPL niezwłocznie telefonicznie powiadomi Pt o zablokowaniu ruchu i następnie potwierdzi ten fakt drogą elektryczną na wskazany adres e-mail. W powiadomieniu przesłanym w postaci elektronicznej OPL wezwie Pt do przedstawienia stanowiska, wskaże frakcję ruchu zablokowanego oraz przedstawi uzasadnienie zablokowania ruchu w świetle postanowień Umowy. Pt przedstawia OPL swoje stanowisko na piśmie w terminie 7 DR od dnia otrzymania powiadomienia. OPL przesyła Pt odpowiedź na pismo, o którym mowa w zdaniu poprzednim w terminie 7 DR. W przypadku uznania zasadności stanowiska Pt lub braku odpowiedzi w terminie, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Orange Polska odblokowuje ruch.
4. Z tytułu zablokowania ruchu zgodnie z ust 3, Pt nie przysługuje względem OPL żadne roszczenia.

## 2.9 Zarządzanie Wiązkami Łączy Międzysieciowych

### 2.9.1 PDU TDM

1. Wiązka Łączy Międzysieciowych zbudowana jest na bazie łączy 2Mbit/s. Dla każdej wiązki określa się kierunek pracy, sygnalizację i przepustowość wyrażoną w łącach rozmównych 64 kbit/s.
2. Wiązki Łączy Międzysieciowych są jednokierunkowe.
3. Każda ze Stron odpowiada za wymiarowanie i utrzymanie WŁM dla ruchu wychodzącego z Sieci Strony.
4. Zasady wymiarowania będą szczegółowo określone w Umowie o Połączeniu Sieci oraz będą podlegały procesowi planowania oraz zamówień dotyczących ich tworzenia, rozbudowy lub zmniejszenia.
5. Wymiarowanie WŁM uwzględnia warunki realizacji połączenia sieci, określone w tej części niniejszego dokumentu oraz z zachowaniem warunków technicznych jakości usług sprecyzowanych w punktach 2.6.1 niniejszego dokumentu.

6. Sposoby prawidłowego funkcjonowania i eksploatacji WŁM będą sprecyzowane w Umowie o Połączeniu Sieci.

#### 2.9.2 PDU IP

1. Łącze Międzysieciowe zestawiane są w technologii Ethernet zgodnie ze standardem IEEE 802.3z i 802.3ae.
2. Zastosowane będą standardowe moduły optyczne SFP (wymienne):
  - a. interfejs 1000BASE-LX/LH – 1310 nm, zasięg do 10 km albo,
  - b. interfejs 1000BASE-ZX – 1550 nm, zasięg do 70 km.
  - c. Interfejs 10GBase-ER lub 10GBase-LR jest uzależniony od wyposażenia danego PDU IP
3. Typ modułu optycznego SFP zostanie określony na etapie wywiadu technicznego.
4. Sposoby prawidłowego funkcjonowania i eksploatacji oraz zakres odpowiedzialności Stron dla Łączy Międzysieciowych będą sprecyzowane w Umowie lub Porozumieniu
5. Każda ze Stron zobowiązuje się do przestrzegania poprawności przesyłania numeru Abonenta A poprzez blokadę możliwości modyfikacji i brak ingerencji z poziomu operatora sieci.

#### 2.8 Zasady dotyczące rekonfiguracji węzła komunikacyjnego

W przypadku, gdy w związku z rekonfiguracją węzła Pt zwróci się do OPL z wnioskiem o wykonanie prac dodatkowych wykraczających poza odtworzenie zasobów sieciowych Pt, które były w jego posiadaniu bezpośrednio przed rekonfiguracją, zasady ponoszenia tych kosztów Strony ustalą w drodze porozumienia.



### CZĘŚĆ 3 WARUNKI REALIZACJI POŁĄCZENIA SIECI I ZASADY WSPÓŁPRACY STRON W TRAKCIE OBOWIĄZYWANIA UMOWY

#### 3.1 Planowanie i projektowanie połączenia sieci

1. W celu zoptymalizowania planowania zasobów niezbędnych do realizacji połączenia sieci oraz dobrego dopasowania zasobów sieci do wielkości ruchu międzysieciowego, Strony wprowadzą w życie procedury planowania i realizacji połączenia sieci określone w Umowie o Połączeniu Sieci.

#### 3.2 Proces składania zamówień dotyczących połączenia sieci

1. Aby nie dopuścić do dyskryminacji żadnego z Pt, proces zarządzania zamówieniami powinien przebiegać w sposób płynny. Orange Polska zezwala na zmianę zamówienia w trakcie jego realizacji. W przypadku gdy zmiana zamówienia powoduje konieczność udostępnienia innych zasobów niż objętych pierwotnym zamówieniem OPL przeprowadzi wywiad techniczny.
2. Zamówienie składane przez Pt do OPL dotyczą:
  - a. uruchomienia/likwidacji punktów styku sieci,
  - b. zmniejszenie/zwiększenie przepustowości.

##### 3.2.1 Realizacja wywiadu technicznego związanego z budową punktu styku sieci

1. Wywiad techniczny związany z budową punktu styku sieci realizowany jest w terminie 28 DR. Liczony jest on od dnia otrzymania przez OPL Zamówienia Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego do dnia przekazania przez Orange Polska Przedsiębiorcy telekomunikacyjnemu wyników wywiadu technicznego wraz z wstępnym kosztorysem ofertowym.
2. Zamówienie na połączenie sieci lub jego modyfikację należy złożyć osobiście lub przesać na adres: Orange Polska S.A.

Rynek Klientów-Operatorów,  
Realizacja Usług,  
Al. Jerozolimskie 160,  
02-326 Warszawa.

3. Zamówienie powinno zawierać m.in. informacje umożliwiające identyfikację Pt, punktu styku sieci podlegającego modyfikacji, lokalizację urządzeń Pt, zakres modyfikacji oraz dane kontaktowe do osoby odpowiedzialnej po stronie Pt oraz powinno być podpisane przez osobę uprawnioną do zgłaszania takich zamówień zgodnie z Umową o Połączeniu Sieci.
4. W przypadku braków formalnych Zamówienia, lub nieścisłości w przekazanych w Zamówieniu informacjach, OPL w terminie 7 DR od dnia jego otrzymania, w formie pisemnej, zwraca się do Pt o uzupełnienie Zamówienia lub udzielenie dodatkowych wyjaśnień w wyznaczonym terminie. Jeśli w przewidzianym terminie OPL nie zwróci się do Pt o uzupełnienie Zamówienia lub udzielenie dodatkowych wyjaśnień uznaje się, że Zamówienie jest wolne od braków formalnych i nie wymaga udzielenia dodatkowych wyjaśnień. Na potrzeby Oferty przez „Zamówienie wolne od braków formalnych” należy rozumieć Zamówienie, którego wszystkie pola zostały wypełnione i do którego zostały dołączone wszystkie wymagane załączniki. W przypadku, gdy dane pole w dokumencie powinno, zdaniem wypełniającego pozostać niewypełnione, należy wstawić w nim poziomą kreskę. Z dniem złożenia przez Pt Zamówienia wolnego od braków formalnych lub w przypadku wezwania Pt przez OPL do udzielenia dodatkowych wyjaśnień od dnia złożenia dodatkowych wyjaśnień, rozpoczyna się bieg terminu 28 DR realizacji wywiadu technicznego.
5. Orange Polska udziela odpowiedzi Pt na Zamówienie, przesyłając:
  - a. Warunki Techniczne określające warunki realizacji punktu styku sieci zgodnie z Zamówieniem Pt wraz z Kosztorysem Ofertowym.
  - b. W przypadku braku możliwości technicznych realizacji punktu styku sieci, zgodnie z Zamówieniem Pt Orange Polska informuje Pt na piśmie o braku możliwości realizacji punktu styku sieci zgodnie z Zamówieniem wraz z uzasadnieniem wskazując przyczyny braku możliwości realizacji. Jednocześnie OPL wskazuje, w jakim trybie możliwa jest realizacja punktu styku sieci (warunki alternatywne).

6. Nieudzielenie przez OPL odpowiedzi w ciągu 28 DR od otrzymania przez OPL Zamówienia traktowane jest jako pozytywne rozpatrzenie Zamówienia.
7. W przypadku opisanym powyżej w pkt 5.b., Pt przesyła do OPL Zamówienie na realizację punktu styku sieci w trybie wskazanym przez OPL jako możliwym do realizacji. OPL w ciągu 28 DR od otrzymania od Pt Zamówienia przekazuje Pt Warunki Techniczne określające warunki realizacji punktu styku sieci zgodnie z Zamówieniem Pt wraz z kosztorysem ofertowym.
8. Pt akceptuje Warunki Techniczne i Kosztorys Ofertowy przedstawione przez OPL, w terminie do 21 DR. Bieg terminu, o którym mowa w zdaniu poprzednim rozpoczyna się w dniu przekazania przez OPL Warunków technicznych i Kosztorysu Ofertowego do Pt i kończy się w dniu przekazania przez Pt podpisanych Warunków Technicznych i Kosztorysu Ofertowego do OPL.
9. Jeżeli w ciągu 35 DR od dnia przekazania przez OPL Warunków Technicznych Pt nie przekaże podpisanych Warunków Technicznych oraz Kosztorysu Ofertowego, Zamówienie jest uznawane za nieważne i OPL zwalnia zasoby sieciowe. Po bezskutecznym upływie terminu do zaakceptowania Warunków Technicznych, Pt musi wystąpić ponownie z Zamówieniem na budowę punkt styku sieci w danej lokalizacji. W takim przypadku Pt ponosi koszty wywiadu technicznego, wnosząc opłatę określoną w Tabeli Nr 1 lub Tabeli Nr 13
10. Pt w ciągu 21 DR od dnia przekazania przez OPL Warunków technicznych może anulować Zamówienie. W takim przypadku Pt ponosi koszty wywiadu technicznego, wnosząc opłatę określoną w Tabeli Nr 1 lub Tabeli Nr 13.

### 3.3 Proces realizacji Zamówień dotyczących połączenia sieci

#### 3.3.1 Budowa punktu styku sieci.

1. Od dnia otrzymania przez OPL podpisanych Warunków Technicznych wraz z podpisanym Kosztorysem Ofertowym, przy założeniu, że Strony są związane Umową o Połączeniu Sieci, OPL przystępuje do budowy punktu styku sieci. Czas budowy punktu styku sieci dla czynności wykonywanych przez Orange Polska, wynosi maksymalnie w:
  - Trybie Łącza Dedykowanego tylko dla PDU TDM – 3 miesiące
  - Trybie Połączenia Liniowego - 3 miesiące
  - Trybie Kolokacji – 3 miesiące.
2. W przypadku, gdy budowa punktu styku sieci wiąże się z koniecznością zakupu przez Orange Polska wyposażenia technicznego od dostawców zewnętrznych i Orange Polska wskaże taką potrzebę w Warunkach Technicznych powyższe terminy mogą ulec wydłużeniu o 3 miesiące.
3. W przypadku, gdy budowa punktu styku sieci wiązałaby się z rozbudową Infrastruktury Telekomunikacyjnej OPL i czas realizacji inwestycji byłby dłuższy niż 6 miesięcy Strony mogą uzgodnić inny sposób realizacji połączenia sieci.
4. W przypadku opóźnień w budowie punktu styku sieci w zakresie czynności wymagających współpracy Stron, które wystąpiły z winy Pt, Orange Polska nie gwarantuje uruchomienia PDU w terminie przewidzianym w Umowie o Połączeniu Sieci termin ten może ulec przedłużeniu o czas opóźnienia Pt. Po zakończeniu budowy punktu styku sieci Orange Polska i Przedsiębiorca telekomunikacyjny podpisują protokół zdawczo – odbiorczy budowy FPSS.
5. Dla PDU TDM z Pt powyżej 10 E1 OPL może wskazać dodatkową lokalizację PDU i zaproponować utworzenie dodatkowych, odrębnych wiązek (w szczególności, kiedy w danej aglomeracji OPL posiada więcej niż jeden PDU (zgodnie z Załącznikiem nr 1).
6. W przypadku rozbudowy istniejącego PDU TDM z Pt powyżej 10 E1 OPL może wskazać dodatkową lokalizację PDU i zaproponować utworzenie dodatkowych, odrębnych WŁM (w szczególności, kiedy w danej aglomeracji OPL posiada więcej niż jeden PDU (zgodnie z Załącznikiem nr 1).

#### 3.3.2 Realizacja testów wykonywanych przed otwarciem ruchu w PDU.

1. Warunkiem koniecznym uruchomienia każdego PDU jest pozytywny wynik testów przeprowadzonych przez przedstawicieli Stron. Testy te mają na celu wyeliminowanie ryzyka wzajemnych zakłóceń w każdej sieci i umożliwiają weryfikację poprawności pracy PDU. Polegają one na sprawdzeniu:
  - zgodności parametrów technicznych, synchronizacji sieci oraz protokołów sygnalizacyjnych;
  - prawidłowej realizacji połączeń w zakresie uzgodnionych usług ;

- poprawności i zgodności rejestracji pomiaru ruchu międzysieciowego dla celów rozliczeń.
2. Określone grupy testów wykonywane są w następującej kolejności:
    - a. Testy FPSS: testy teletransmisji, testy synchronizacji – realizowane w trakcie budowy/rozbudowy FPSS,
    - b. Testy PDU: testy sygnalizacji, testy bilingowe (rejestracji połączeń).
  3. W przypadku stwierdzenia błędów podczas przeprowadzania określonej grupy testów, żadne działania zmierzające do ich usunięcia nie będą podejmowane, aż do momentu całkowitego zakończenia określonej grupy testów. Zauważone błędy usuwa się po zakończeniu tej grupy testów. Po usunięciu zaistniałych błędów należy powtórnie przeprowadzić testy danej grupy.
  4. Lista testów wykonywanych przed otwarciem punktu styku Sieci Pt z Siecią OPL zostanie określona w Umowie.
  5. Testy PDU należy rozpocząć w terminie do 14 (czternastu) DR od dnia zgłoszenia przez jedną ze Stron gotowości do ich przeprowadzenia. Warunkiem zgłoszenia gotowości przez jedną ze Stron jest obustronne podpisanie protokołów uruchomienia łączy E1. Strony mogą uzgodnić inny termin rozpoczęcia testów niż wynikający ze zdania pierwszego. Jeżeli PT nie rozpocznie testów w uzgodnionym terminie, OPL wskaże nowy termin rozpoczęcia testów.
  6. Testy PDU przeprowadzane są w terminie do 30 dni. Czas ten jest liczony od ustalonego wspólnie przez Strony dnia rozpoczęcia testów do czasu podpisania protokołów z pozytywnymi wynikami testów. W sytuacji konieczności powtórzenia testów termin przeprowadzenia testów ulega przedłużeniu o czas niezbędny do przeprowadzenia powtórzonych testów.

### 3.3.3. Uruchomienie komercyjne PDU.

1. Warunkiem niezbędnym uruchomienia komercyjnego PDU jest podpisanie przez Strony protokołów z pozytywnymi wynikami testów.
2. Uruchomienie komercyjne PDU odbywa się w terminie zaproponowanym przez Pt nie później niż w ciągu 7 dni od złożenia Wniosku o komercyjne uruchomienie punktu styku sieci.

### 3.3.4. Zmniejszenie przepustowości istniejącego PDU.

Zmniejszenie przepustowości istniejącego punktu styku sieci realizowana jest w maksymalnym terminie 15 DR. Bieg terminu, o którym mowa w zdaniu poprzednim, rozpoczyna się w dniu dostarczenia do OPL wniosku Pt i kończy się w dniu zmniejszenia przepustowości istniejącego PDU. OPL informuje Pt o zakończeniu wykonywania czynności, o których mowa powyżej.

### 3.3.5. Likwidacja wiązki w PDU.

Likwidacja WŁM w PDU realizowana jest w maksymalnym terminie 21 DR. Bieg terminu, o którym mowa w zdaniu poprzednim, rozpoczyna się w dniu dostarczenia do OPL wniosku Pt i kończy się w dniu likwidacji wiązki w PDU. OPL informuje Pt o zakończeniu wykonywania czynności, o których mowa powyżej.

### 3.3.5. Zwiększenie przepustowości istniejącego PDU.

Zwiększenie przepustowości WŁM lub ŁM (maksymalnej liczby Równoczesnych Połączeń) istniejącego PDU realizowana jest przez OPL w miarę posiadanych możliwości technicznych, OPL informuje Pt o możliwości wykonania zwiększenia przepustowości istniejącego PDU w terminie 21 DR.

## 3.4 Warunki eksploatacji

1. Po przeprowadzeniu wszystkich testów związanych z otwarciem punktów styku i stwierdzeniu poprawności ich wyników, po otwarciu ruchu w tych punktach styku sieci, rozpoczyna się faza ich eksploatacji.
2. Procesy określające tryb postępowania i wzajemne relacje między stronami w warunkach normalnej pracy zostaną sprecyzowane w Umowie o Połączeniu Sieci, w oparciu o poniżej przedstawione zasady.

3. Cechą charakterystyczną eksploatacji i utrzymania w zaproponowanych poniżej rozwiązaniach jest istnienie jednego punktu kontaktowego (SPP-OPL), z którym Przedsiębiorcy telekomunikacyjni będą się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących eksploatacji i utrzymania połączeń międzysieciowych.
4. W celu zapewnienia sprawnej obsługi zgłoszeń, każdy z Przedsiębiorców telekomunikacyjnych zawierających Umowę o Połączeniu Sieci powinien udostępnić Orange Polska własny punkt kontaktowy (SPP-Pt). Oba SPP będą pozostawać w bezpośrednim kontakcie w celu wymiany informacji o napotkanych problemach oraz będą się informować o rozwiązaniu problemów. W przypadku, gdy Przedsiębiorca telekomunikacyjny nie udostępni własnego SPP, Orange Polska może nie być w stanie zagwarantować przestrzegania terminów obsługi zgłoszeń (m.in. w zakresie nadzoru, prac planowych, awarii).

#### 3.4.1 Odpowiedzialność w zakresie eksploatacji punktów styku sieci.

1. OPL i Pt odpowiedzialni są każdy za całość swojej sieci.
2. OPL i Pt zobowiązują się do wzajemnego niezakłócania pracy sieci. W przypadku zaistnienia takiej sytuacji Strona, w którego sieci doszło do wystąpienia zakłóceń, ma prawo odłączyć sygnał zakłócający pracę sieci do czasu usunięcia Awarii, informując o tym wcześniej drugą Stronę Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego współpracującego.
3. OPL i Pt nadzorują pracę własnego sprzętu i są odpowiedzialni za prawidłowe funkcjonowanie własnego sprzętu i urządzeń.
4. OPL i Pt są odpowiedzialni za przepływ ruchu, którego są właścicielami, i decydują o rodzaju podejmowanych działań w sytuacji wystąpienia Awarii w ruchu, pod warunkiem, że nie ma to wpływu na ruch drugiej Strony.
5. OPL i Pt ponoszą całkowitą odpowiedzialność za usługi, które świadczą swoim Abonentom.
6. OPL i Pt zajmują się bezpośrednio wszelkimi reklamacjami swoich klientów. W żadnym wypadku nie będą kierować swoich klientów do SPP drugiej Strony.
7. OPL i Pt pokrywają koszty działań interwencyjnych i napraw dokonywanych we własnej sieci.
8. Nie stosuje się niniejszych procedur w przypadku zaistnienia Siły Wyższej.

#### 3.4.2 Dwustronna Komisja ds. Eksploatacji Technicznej (KET).

1. Strony, w przypadku wystąpienia problemów technicznych we współpracy lub awarii oraz po wystąpieniu przez jedną ze Stron, powołają Dwustronną Komisję ds. Eksploatacji Technicznej (KET), składającą się z przedstawicieli obu Stron.
2. Zadaniem Komisji będzie sprawdzanie, czy postanowienia dotyczące realizacji i eksploatacji połączeń międzysieciowych zapisane w Umowie o Połączeniu Sieci i jej załącznikach technicznych są właściwie stosowane.
3. W ramach KET możliwe jest opracowanie dodatkowych postanowień dotyczących współpracy międzyoperatorskiej, zmierzających do rozwiązania problemów eksploatacyjnych punktu styku sieci powstałych w trakcie eksploatacji – postanowienia takie będą stanowiły propozycję aneksowania Umowy.
4. Na poszczególnych etapach realizacji i eksploatacji punktów styku sieci KET może przygotować i wprowadzić w życie postanowienia i informacje niezbędne do eksploatacji FPSS i PDU. W szczególności KET może informować SPP-Pt i SPP-OPL o wszelkich przyjętych postanowieniach dotyczących SPP. Wprowadzenie w życie i zastosowanie tych postanowień spoczywa na SPP.
5. W ramach KET analizuje się problemy wynikłe podczas eksploatacji FPSS i PDU. KET może opracować i przekazać do wdrożenia niezbędne procedury naprawcze oraz dokona oceny ich skuteczności za pomocą odpowiednich wskaźników.
6. W przypadku wystąpienia szczególnie poważnych zdarzeń dotyczących FPSS i PDU, KET może ustalić specjalną procedurę postępowania. Specjalna procedura tymczasowo zastąpi wcześniej uzgodnioną procedurę działań interwencyjnych, aż do chwili usunięcia problemu.
7. Jeśli zaistnieje taka potrzeba, każda ze stron może w dowolnym momencie poprosić drugą stronę o spotkanie w ramach KET.
8. Poza zakresem prac KET pozostają modyfikacje PDU i FPSS, wynikające z normalnej eksploatacji i zmian w sieciach stron.
9. Po wyjaśnieniu problemów technicznych i awarii, które spowodowały jej powołanie, komisja ulega rozwiązaniu.

### 3.4.3 Zasady współpracy SPP - Orange Polska i SPP – Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego

1. OPL i Pt utworzą telefoniczny punkt kontaktowy (SPP – OPL i SPP - Pt) na potrzeby obsługi zgłoszeń dotyczących usług połączenia sieci (awarie, planowe prace, nadzór i interwencje). Punkty kontaktowe będą dostępne przez całą dobę, 7 dni w tygodniu.
2. Numery kontaktowe i szczegółowe zasady obsługi zgłoszeń pomiędzy SPP Stron zostaną określone w Załączniku Adresowym do Umowy o Połączeniu Sieci.

### 3.4.4 Podstawowe zasady współpracy operatorskiej w zakresie usuwania Awarii.

1. OPL i Pt współpracują przy lokalizacji i usuwaniu Awarii.
2. Strona odpowiedzialna za usunięcie Awarii usuwa ją według własnych procedur technicznych i dostępnych środków.
3. W każdym konkretnym przypadku wystąpienia Awarii, Orange Polska będzie prowadziła działania interwencyjne w czasie niezbędnym do jej usunięcia.
4. OPL i Pt wzajemnie i bezzwłocznie powiadamiają się o wystąpieniu Awarii.
5. Po usunięciu Awarii Strona odpowiedzialna za przywrócenie poprawnej pracy Sieci niezwłocznie powiadomi drugą Stronę o usunięciu Awarii.
6. OPL i Pt prowadzą rejestr zgłoszeń zarówno, gdy zgłaszają Awarię, jak i gdy odbierają informację o Awarii.

### 3.4.5 Prace Planowe.

1. Strony będą konsultować między sobą plany związane z rozbudową, okresowymi przeglądami i modernizacją istniejącej infrastruktury swojej sieci, których realizacja może mieć wpływ na działalność drugiej Strony. W okresie planowanego zawieszenia ruchu telekomunikacyjnego Przedsiębiorca telekomunikacyjny zawieszający ruch zapewni Usługi Wspomagające.
2. W przypadku, gdy nie ma możliwości zapewnienia ciągłości świadczenia usług, a planowane zawieszenie ruchu jest nieuniknione, prace planowe powinny być wykonane w porze najmniejszego ruchu międzysieciowego. W tym przypadku Przedsiębiorcy telekomunikacyjni uzgodnią termin planowanego zawieszenia ruchu.
3. Strony wzajemnie będą powiadamiały się o planowanych pracach w ustalonym wzajemnie terminie, przed ich rozpoczęciem. Informacja powinna określać przedmiot prac, ich charakter, ewentualny wpływ na pracę sieci drugiego Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego oraz przewidywaną datę i godzinę rozpoczęcia i zakończenia prac.
4. Jeżeli na dwa dni przed przeprowadzeniem prac Strona, która zgłasza taką potrzebę, nie anuluje planowanych prac, termin prac uznaje się za wiążący. Jeżeli w trakcie przeprowadzania prac planowych Strona, która zgłosiła zamiar prowadzenia prac, planuje zmianę harmonogramu tych prac, musi natychmiast powiadomić o tym fakcie drugą Stronę.

### 3.4.6 Korzystanie z Infrastruktury Telekomunikacyjnej.

Zasady wejścia i prowadzenia prac w obiektach telekomunikacyjnych:

- OPL zapewni upoważnionym osobom służb technicznych Pt dostęp do tych urządzeń przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu;
- Dostęp do obiektu OPL realizowany jest w ramach usług „obsługa połączenia w Trybie Połączenia Linowego i Trybie Kolokacji” i wymaga wcześniejszego zamówienia usługi Nadzoru lub Interwencji lub Pilnej Interwencji przez SPP– Pt do SPP–OPL. SPP– Pt i SPP-OPL uzgadniają wspólnie datę, godzinę i dokładne miejsce spotkania w obiekcie Orange Polska, z uwzględnieniem klasyfikacji usługi i terminów jej realizacji (Nadzór lub Interwencja / Pilna Interwencja).
- Pt zapewnia, że działający w jego imieniu pracownicy i podwykonawcy posiadają niezbędne uprawnienia do wykonywania zleconych prac. Za bezpieczeństwo i higienę pracy, pracowników i podwykonawców odpowiada Pt.
- Osoba upoważniona przez Pt może poruszać się po obiekcie tylko w towarzystwie pracownika OPL przez cały czas jej obecności na terenie obiektu OPL, bez względu na to, czy urządzenia Pt zainstalowane są w osobnych pomieszczeniach, czy też we wspólnej sali z urządzeniami OPL;

- Strony ustalą szczegółowe zasady wejścia w Umowie o połączeniu sieci w zależności od procedur dotyczących poszczególnych obiektów
- Pt ponosi opłatę, określoną w Tabeli Nr 11 w przypadku, gdy zgłosił potrzebę wejścia na obiekt, po czym nie stawiał się na spotkanie;
- Wykonywanie Nadzoru lub Interwencji przez OPL podlega trzem okresom taryfikacyjnym:
  - a) Dni Robocze w godzinach pracy (od 8:00 do 16:00);
  - b) Soboty oraz godziny poza godzinami pracy w Dni Robocze (od 16:00 do 22:00 oraz od 6:00 do 8:00);
  - c) Noce (od 22:00 do 6:00), niedziele i dni ustawowo wolne od pracy.
- Za pilne uznaje się interwencje, które zostały zgłoszone przez Pt do SPP-OPL z wyprzedzeniem krótszym niż 2 dni robocze;
- W przypadku Pilnych Interwencji OPL zastrzega sobie od momentu otrzymania potwierdzenia Zgłoszenia:
  - a) 2 godziny na podjęcie działań interwencyjnych w godzinach pracy w Dni Robocze (od 8:00 do 16:00);
  - b) 4 godziny na podjęcie działań interwencyjnych w soboty i poza godzinami pracy w Dni Robocze (od 16:00 do 22:00 oraz od 6:00 do 8:00);
  - c) 6 godzin na podjęcie działań interwencyjnych w niedziele, dni ustawowo wolne od pracy i w nocy (od 22:00 do 6:00).
- Opłaty za Nadzór lub Interwencje oraz za Pilne Interwencje określone są w Tabeli Nr 11.

### 3.5 Procedury postępowania w celu zachowania ciągłości świadczenia usług telekomunikacyjnych w przypadku Awarii sieci telekomunikacyjnej lub w sytuacjach szczególnych zagrożeń

1. W celu zachowania ciągłości świadczenia usług telekomunikacyjnych w przypadku Awarii w Sieci Orange Polska lub w Sieci Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego, stosuje się postanowienia rozdziałów 3.4.3, 3.4.4, 3.4.5.
2. W celu zachowania ciągłości świadczenia usług telekomunikacyjnych w sytuacjach szczególnych zagrożeń, a w szczególności wprowadzenia stanu wojennego, stanu wyjątkowego lub stanu klęski żywiołowej, Pt przyłączeni do Sieci OPL są zobowiązani do współpracy z OPL na zasadach określonych Ustawą z uwzględnieniem posiadanych przez Pt aktualnych planów działań, o których mowa w artykule 176 Ustawy i następnych. Szczegóły współpracy w tym zakresie będą określone w Umowie o Połączeniu Sieci.

### 3.6 Procedura związana z rozpatrywaniem reklamacji.

1. Strony współpracują w niezbędnym zakresie w celu rozpatrzenia Reklamacji wymagających udziału obu Stron, a dotyczących niewykonania lub nienależytego wykonania usług telekomunikacyjnych świadczonych przez Strony użytkownikom na podstawie Umowy lub nieprawidłowym obliczeniem należności należnej Stronie od użytkownika z tytułu świadczenia usługi telekomunikacyjnej, której dotyczy współpraca międzyoperatorska na podstawie Umowy (zwanej dalej: Reklamacją), składanych przez uprawnione do tego podmioty, zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie trybu postępowania reklamacyjnego oraz warunków, jakim powinna odpowiadać reklamacja usługi telekomunikacyjnej.
2. Reklamacje rozpatruje i załatwia każda ze Stron we własnym zakresie. W razie wątpliwości, za Stronę zobowiązaną do rozpatrzenia i załatwienia Reklamacji uważa się Stronę, która wystawiła podmiotowi reklamującemu fakturę obejmującą reklamowane usługi lub fakturę obejmującą kwestionowane opłaty. Strona rozpatruje i załatwia również Reklamacje dotyczące usług świadczonych przez podmiot udostępniający usługi tej Strony.
3. W żadnym wypadku Strony nie będą kierować podmiotów składających Reklamację do SPP drugiej Strony.
4. Strona rozpatrująca Reklamację odpowiada za jej rozpatrzenie oraz ponosi we własnym zakresie wszelkie koszty Reklamacji. Jeżeli jedna ze Stron pokryła koszty Reklamacji, a po wyjaśnieniu powodów Reklamacji okaże się, że przyczyna Reklamacji dotyczy usług świadczonych przez drugą Stronę, koszty przyjęcia i załatwienia zasadnej Reklamacji zostaną stosownie rozliczone między Stronami. Strona, która przekazała do drugiej Strony opis przedmiotu Reklamacji i wnioski o udzielenie informacji ponosi koszty

dokonania tych czynności oraz koszty czynności drugiej Strony związane z udzieleniem informacji niezbędnych do rozpatrzenia Reklamacji.

#### CZĘŚĆ 4 OPŁATY

W Umowie o Połączeniu Sieci zostaną na podstawie tej Oferty określone opłaty za usługi z tytułu wzajemnego korzystania z sieci.

Wyróżnia się dwa główne rodzaje opłat związanych z połączeniem sieci z uwzględnieniem realizacji technologii PDU:

- opłaty związane z wykorzystywaniem infrastruktury technicznej;
- opłaty związane z obsługą ruchu międzysieciowego.

UWAGA. Wszystkie przedstawione poniżej ceny nie zawierają podatku VAT.

##### 4.1 Opłaty związane z wykorzystywaniem infrastruktury technicznej w PDU TDM

W wyniku wykonywania Zamówień Pt dotyczących połączenia sieci zostaną naliczone z tego tytułu należne OPL opłaty. Wyróżnia się dwa główne rodzaje opłat:

- Opłaty jednorazowe za uruchomienie połączenia sieci;
- Opłaty abonamentowe.



#### 4.1.1 Opłaty jednorazowe za uruchomienie połączenia sieci

Tabela nr 1. Opłaty za wywiad techniczny przed realizacją połączenia sieci

LP	Wywiad techniczny	
	Elementy podlegające opłacie	[zł]
1	Wywiad techniczny	3100

Tabela nr 2. Opłata za uruchomienie połączenia sieci z wykorzystaniem Trybu Kolokacji

Opłaty związane z uruchomieniem połączenia sieci w Trybie Kolokacji
Opłaty zgodnie z ofertą OPL w zakresie usługi Telehousingu.

Tabela nr 3. Opłata za uruchomienie połączenia sieci z wykorzystaniem Trybu Połączenia Liniowego

LP	Połączenie Sieci Stron w Trybie Połączenia Liniowego	
	Elementy podlegające opłacie	[zł]
1	Przygotowanie studni kablowej OPL do doprowadzenia kabla światłowodowego Pt	Według kosztorysu
2	Wykonanie robót inżynierskich pomiędzy studnią kablową a komorą kablową OPL	Według kosztorysu
3	Wykonanie okablowania światłowodowego	Według kosztorysu
4	Instalacja urządzeń SDH	Według kosztorysu
5	Wykonanie okablowania teletransmisyjnego dla sygnałów elektrycznych	Według kosztorysu
6	Testy kompatybilności	1 000,00

Tabela nr 4. Opłata za uruchomienie połączenia sieci z wykorzystaniem Trybu Łącza Dedykowanego

LP	Połączenie Sieci Stron w Trybie Łącza Dedykowanego	
	Elementy podlegające opłacie	[zł]
1	Za uruchomienie łącza 2 Mbit/s	3000

Tabela nr 5. Opłata związana z eksploatacją wiązek łączy międzysieciowych – PDU TDM

LP	Eksploatacja Wiązek Łączy Międzysieciowych	
	Rodzaj usługi świadczonej przez OPL na wniosek Pt	[zł]
1	Utworzenie wiązki	350
2	Usunięcie wiązki	120
3	Podłączenie lub skasowanie łącza rozmównego w wiązce	70
4	Utworzenie łącza sygnalizacyjnego	120

5	Usunięcie łącza sygnalizacyjnego	100
---	----------------------------------	-----

Tabela nr 6. Opłaty za uruchomienie połączenia sieci, pomiary i przekazanie do eksploatacji

LP	Uruchomienie połączenia sieci	
	Usługa uruchomienia połączenia sieci	[zł]
1	Uruchomienie połączenia sieci, pomiary i przekazanie do eksploatacji	5 532,40

## 4.1.2 Opłaty abonamentowe związane z połączeniem sieci.

Tabela nr 7. Opłaty związane z abonamentem Trybu Kolokacji

Opłaty związane z abonamentem Trybu Kolokacji	
Opłaty zgodnie z ofertą OPL w zakresie usługi Telehousingu	

Tabela nr 8. Opłaty związane z abonamentem Trybu Połączenia Liniowego

LP	Abonament – Tryb Połączenia Liniowego		
	Elementy podlegające opłacie	[zł/miesiąc]	
1	Wykorzystanie infrastruktury OPL poza sprzętem teletransmisyjnym	173,25	
2	Sprzęt teletransmisyjny, usługa multipleksację [liczba portów 2 Mbit/s]	do 21	694,13
		22 ÷ 42	721,77
		43 ÷ 63	749,40
		64 ÷ 126	928,15
		127 ÷ 189	1000,89
		190 ÷ 252	1088,89

Tabela nr 9. Opłaty związane z abonamentem Trybu Łącza Dedykowanego

LP	Abonament – Tryb Łącza Dedykowanego		
	Zakres długości łącza	Opłata miesięczna za każde łącze 2 Mbit/s	
		Opłata stała	Opłata za 1 km
	[km]	[zł/miesiąc]	[zł/miesiąc]
1	≤ 20	953,80	40,10
2	> 20	1 812,90	10,70

Tabela nr 10. Opłata za wykorzystanie kanałów 2Mbit/s

LP	Abonament – dostęp do sieci komutacyjnej Orange Polska	
	Elementy podlegające opłacie	[zł]
1	Za kanał 2 Mbit/s doprowadzony do centrali telefonicznej [port/miesięcznie]	249,00

Uwaga: Minimalny Poziom Ruchu wymagany na każdy kanał 2Mbit/s wynosi 125 000 min/miesiąc. W przypadku, gdy faktyczny poziom ruchu dla danego kanału 2Mbit/s będzie poniżej wymaganego Minimalnego Poziomu Ruchu przez okres sześciu kolejnych miesięcy, Orange Polska może wystąpić do Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego z wnioskiem o zwrot w terminie 30 dni nadmiarowych kanałów 2 Mbit/s do Orange Polska. Orange Polska wystawi fakturę korygującą uwzględniającą ilość zwróconych kanałów 2Mbit/s i czas ich wykorzystania. Powyższe zasady mają zastosowanie do Przedsiębiorców telekomunikacyjnych posiadających co najmniej 3 kanały 2 Mbit/s w danym PDU.

#### 4.1.3 Opłaty za usługi połączenia sieci

Tabela nr 11. Opłaty związane z obsługą połączenia w Trybie Połączenia Liniowego

LP	Połączenie Sieci w Trybie Połączenia Liniowego		
	Elementy podlegające opłacie		[zł/roboczogodzina]
1	Nadzór lub Interwencje ze strony Orange Polska [godz.]	W godz. pracy w dni powszednie (8 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup> )	75,61
		W soboty, poza godz. pracy w dni powszednie (16 <sup>00</sup> -22 <sup>00</sup> ; 6 <sup>00</sup> -8 <sup>00</sup> )	101,45
		Noce (22 <sup>00</sup> -6 <sup>00</sup> ), niedziele i dni ustawowo wolne od pracy	127,28
2	Pilne Interwencje ze strony Orange Polska [godz.]	W godz. pracy w dni powszednie (8 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup> )	150% opłaty odpowiednio w p.1 lub p. 2
		W soboty, poza godz. pracy w dni powszednie (16 <sup>00</sup> -22 <sup>00</sup> ; 6 <sup>00</sup> -8 <sup>00</sup> )	150% opłaty odpowiednio w p.1 lub p. 2
		Noce (22 <sup>00</sup> -6 <sup>00</sup> ), niedziele i dni ustawowo wolne od pracy	150% opłaty odpowiednio w p.1 lub p. 2
3	Interwencje specjalne ze strony Orange Polska		Według kosztorysu
4	Opłata za niestawienie się pracowników Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego, który wystąpił do Orange Polska z wnioskiem o usługę określoną w pkt 1-3		Opłata równa jednej godzinie wnioskowanej usługi

Tabela nr 12. Opłaty związane z obsługą połączenia w Trybie Kolokacji

Opłaty związane z obsługą połączenia w Trybie Kolokacji:
Opłaty zgodnie z umową zawartą z OPL w zakresie usługi Telehousingu

#### 4.2 Opłaty związane z wykorzystywaniem infrastruktury technicznej w PDU IP

W wyniku wykonywania Zamówień Pt dotyczących połączenia sieci zostaną naliczone z tego tytułu należne OPL opłaty. Wyróżnia się dwa główne rodzaje opłat:

- Opłaty jednorazowe za uruchomienie połączenia sieci;
- Opłaty abonamentowe.

##### 4.2.1 Opłaty jednorazowe za uruchomienie połączenia sieci.

Tabela nr 13. Opłaty za wywiad techniczny przed realizacją połączenia sieci

LP	Wywiad techniczny	
	Elementy podlegające opłacie	[zł]
1	Wywiad techniczny	3100

##### 4.2.2 Opłaty abonamentowe za uruchomienie połączenia sieci.

Tabela nr 14. Opłata za wykorzystanie portów GE

LP	Abonament – dostęp do sieci mobilnej IP OPL	
	Elementy podlegające opłacie	[zł]
1	Utrzymanie dostępu na porcie GE dla poziomu IP [port/miesięcznie]	1000,00
2	Utrzymanie dostępu na porcie 10 GE dla poziomu IP [port/miesięcznie]	4000,00*

\* Opłata nie będzie pobierana w przypadku:

Przekroczenia 10000 równoczesnych połączeń niezależnie od ilości PDU wymieniających ruch pomiędzy Stronami pod warunkiem, że każda ze Stron wyśle więcej niż 5000 równoczesnych połączeń dla ruchu kierowanego do sieci drugiej Strony

#### 4.3 Opłaty za ruch międzysieciowy

Opłaty za ruch międzysieciowy oraz ruch tranzytowy stosuje się do Połączeń Skutecznych.

##### 4.3.1 Usługi zakończenia w Sieci Orange Polska.

Tabela nr 15. Stawki za zakończenie połączenia w Sieci Orange Polska – dla połączeń inicjowanych z numeru A – katalogowego numeru abonenckiego należącego do zakresu numeracji przyznanego w państwach enumeratywnie wskazanych w Załączniku Nr 4

Zakończenie połączenia w Sieci Orange Polska [zł/min]
0,0429

Obecna stawka za usługę zakończenia połączenia w Sieci Orange Polska wynika z decyzji Prezesa Urzędu Komunikacji Elektronicznej z dnia 14 grudnia 2012 roku nr DART-SMP-6040-9/11(58)

Tabela nr 16. Stawki za zakończenie połączenia w Sieci Orange Polska – dla zainicjowanych z numeru A - katalogowego numeru abonenckiego z zakresu numeracji wykorzystywanego przez państwa nie wymienione w Załączniku Nr 4

Zakończenie połączenia w Sieci Orange Polska [zł/min]
0,3

Stawka dotyczy również ruchu przychodzącego do Sieci Orange Polska bez numeru A, bądź z wadliwym numerem A, w szczególności z numerem A przesłanym w nieprawidłowym formacie uniemożliwiającym przyporządkowanie danego połączenia do określonej kategorii (frakcji) ruchu (zgodnie z zasadami opisanymi w Załączniku Nr 5).

Tabela nr 17. Stawki za zakończenie wiadomości SMS w Sieci Orange Polska

Zakończenie wiadomości SMS w Sieci Orange Polska [zł/szt]
0,05

Obecna stawka za usługę zakończenia wiadomości SMS w Sieci Orange Polska wynika z decyzji Prezesa Urzędu Komunikacji Elektronicznej z dnia 14 grudnia 2010 roku nr DART-SMP-6040-9/10(32)

#### 4.4 Zasady przygotowywania kosztorysów

1. Wstępne ustalenie opłat za uruchomienie połączenia sieci, dotyczące prac, jakie OPL wykona na rzecz przyłączanego Pt, odbywa się na podstawie kosztorysu ofertowego, w którym wycena prac odbywa się na podstawie przedmiaru robót.
2. Przedmiar robót obejmuje opis robót do wykonania oraz określa podstawy do ustalenia jednostkowych nakładów rzeczowych z podaniem ilości jednostek przedmiarowych robót. Kosztorys ofertowy opracowywany jest przez OPL przed wykonaniem wszelkich prac.
3. Kosztorysy na roboty telekomunikacyjne i stacyjne - związane z instalacją i okablowaniem urządzeń telekomunikacyjnych oraz krosowaniem na przełącznicach OPL, budowlane i energetyczne - związane z przygotowaniem powierzchni kolokacyjnej, będą sporządzane według aktualnych KNR właściwych dla danego rodzaju robót według średnich cen z SEKOCENBUD, uwzględniających podział na regiony.
4. Jeżeli w toku wykonywania prac zajdzie konieczność przeprowadzenia prac dodatkowych, które nie były przewidziane w kosztorysie ofertowym OPL może żądać podwyższenia Kosztorysu Ofertowego tylko wtedy, gdy mimo zachowania należytej staranności OPL nie mogła przewidzieć konieczności prac dodatkowych.

5. Na przeprowadzenie prac dodatkowych OPL musi uzyskać zgodę Pt. W przypadku wykonania prac dodatkowych bez zgody Pt OPL nie może żądać podwyższenia Kosztorysu Ofertowego. Kosztorysy ofertowy i kosztorysy prac dodatkowych podlegają akceptacji Pt.

#### 4.5 Opłaty za testowanie punktu styku

1. Pt ponosi tylko opłatę za uruchomienie połączenia sieci, pomiary i przekazanie do eksploatacji WŁM w PDU służących do obsługi ruchu, którego jest właścicielem to znaczy, za który Pt ponosi odpowiedzialność.
2. Opłaty za testowanie punktu styku sieci są określone w Tabeli Nr 6.
3. Uruchomienie połączenia sieci, pomiary i przekazanie do eksploatacji strony wykonują na własny koszt i nie pobierają wzajemnie opłat, jeżeli w celu obsługi ruchu, OPL buduje w tym samym PDU WŁM lub ŁM służące do obsługi własnego ruchu. Wykrycie błędu wykluczającego możliwość otwarcia punktu styku sieci pociąga za sobą konieczność drugiej operacji testowania. W przypadku konieczności przeprowadzania kolejnych testów Pt uiści opłatę według kosztorysu zgodnie z zakresem powtórzonych testów. W przypadku, jeżeli błąd wystąpi z winy Orange Polska ww. opłata nie będzie pobierana.

#### 4.6 Zasady rozliczeń za niewykonanie lub nienależyte wykonanie świadczonych usług

1. W ramach współpracy międzyoperatorskiej Orange Polska lub Przedsiębiorca telekomunikacyjny zobowiązani są do naprawienia szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy o Połączeniu Sieci, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem okoliczności, za które Orange Polska albo Przedsiębiorca telekomunikacyjny nie ponosi odpowiedzialności.
2. W przypadku, gdy Przedsiębiorca telekomunikacyjny zamierza dochodzić odszkodowania z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania usług wynikających z Umowy o Połączeniu Sieci, składa wniosek o odszkodowanie do Orange Polska z podaniem uzasadnienia. Jeśli w terminie 1 miesiąca począwszy od złożenia wyżej wspomnianego wniosku Strony nie osiągną porozumienia co do rozliczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania usług, Przedsiębiorca telekomunikacyjny będzie mógł dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych określonych w kodeksie cywilnym (za szkodę rzeczywistą i utracone korzyści).

##### 4.6.1 Zasady zabezpieczeń

1. W celu zabezpieczenia roszczeń wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy o Połączeniu Sieci, Przedsiębiorca telekomunikacyjny przekaże Orange Polska zabezpieczenie w formie uzgodnionej i określonej przez Strony w Umowie o Połączeniu Sieci.
2. Dopuszczone przez Orange Polska formy zabezpieczenia finansowego umowy to:

Obligatoryjnie: Weksel In blanco wraz z deklaracją wekslową wystawiony przez Przedsiębiorcę telekomunikacyjnego  
oraz

- a. Gwarancja Bankowa, wystawiona przez bank zaakceptowany przez Orange Polska lub
  - d. Rezerwa Gwarancyjna na rachunku bankowym Orange Polska.
3. Zabezpieczenie roszczeń wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy jest wymagane w przypadku, gdy Przedsiębiorca telekomunikacyjny chce zawrzeć Umowę o Połączeniu Sieci na podstawie niniejszej Oferty lub jest Pt, z którym Orange Polska zawarła już Umowę o Połączeniu Sieci, i który to Pt zalegał z płatnościami wobec Orange Polska w ramach dotychczasowej współpracy międzyoperatorskiej w zakresie połączenia sieci.
  4. W przypadku, gdy Pt nie będzie zalegał z płatnościami wobec Orange Polska:
    - a. w ramach Umowy o Połączeniu Sieci zawartej na podstawie niniejszej Oferty przez okres 2 lat od jej zawarcia albo w ciągu dwóch lat liczonych od uiszczenia ostatniej zaległościalbo
    - b. w ramach współpracy w zakresie dostępu telekomunikacyjnego realizowanej na podstawie odrębnych umów przed dniem wejścia w życie niniejszej Umowy o Połączeniu Sieci,

Orange Polska może odstąpić od żądania utrzymywania przez Pt zabezpieczenia roszczeń wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy.

5. W przypadku opóźnień z płatnościami przez Pt następujących po okresie 2 lat mimo wcześniejszego odstąpienia od zabezpieczenia, OPL ma prawo żądać ponownego ustanowienia zabezpieczenia.

#### 4.6.2 Szczegółowe zasady zabezpieczenia.

1. Wartość zabezpieczenia dla PDU TDM będzie liczona wg następującego wzoru:

$$W = 3 \times A \times B \times C$$

Gdzie:

W – wartość zabezpieczenia

A – liczba kanałów 2 Mbit/s w punkcie styku sieci

B – 450 000 min (ilość minut w jednym kanale 2 Mbit/s)

C - opłata za minutę połączenia kierowanego do sieci ruchomej Orange Polska powiększona o podatek do towarów i usług w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami prawa określona w Tabeli nr 16

2. Wartość zabezpieczenia dla PDU IP będzie liczona wg następującego wzoru:

$$W = 3 \times A \times B \times C$$

Gdzie:

W – wartość zabezpieczenia

A – liczba portów GbE w punkcie styku sieci

B – 80% maksymalny wolumen ruchu telekomunikacyjnego określonego w Umowie pomnożone przez wartość 12373 tj. (80% \* liczba jednoczesnych połączeń określona w Umowie \* 12373)

C - opłata za minutę połączenia kierowanego do sieci ruchomej Orange Polska powiększona o podatek do towarów i usług w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami prawa określona w Tabeli nr 16

3. W przypadku upływu terminu ważności zabezpieczenia lub gdy Pt zalega z płatnościami lub jeżeli zostanie wykorzystane zabezpieczenie finansowe a w dodatkowym terminie 5 DR od otrzymania wezwania PT nie uiszczył zaległych opłat nie uzupełnił lub nie odnowił zabezpieczenia, OPL może podjąć decyzję o wstrzymaniu świadczenia usług dostępu do Sieci OPL z wyłączeniem dostępu do numerów alarmowych.
4. Pt zobowiązany jest do ustanowienia zabezpieczenia i jego odnawiania w całym okresie obowiązywania Umowy. Minimalny okres, na który powinno zostać ustanowione zabezpieczenie wynosi 6 miesięcy.
5. Przed datą upływu terminu ważności zabezpieczenia Pt zobowiązany jest najpóźniej w terminie 5 DR przed tym terminem do jego odnowienia i dostarczenia stosownych dokumentów potwierdzających ten fakt do OPL. Pt może dokonać zmiany formy dotychczasowego zabezpieczenia po uzyskaniu uprzedniej akceptacji ze strony OPL.
6. Jeżeli wartość zabezpieczenia jest niższa niż wartość ostatniej faktury rozliczanej w ramach Umowy IC IP, PT na żądanie OPL zwiększy kwotę zabezpieczenia do wartości wskazanej wezwaniu OPL wyliczonej przez OPL przy zastosowaniu algorytmu wynikającego z pkt 1 lub pkt 2.
7. Pt rozpoczynający współpracę z OPL zobowiązany jest do przedstawienia stosownego zabezpieczenia w ustalonej z OPL formie, nie później niż 3 (trzy) DR przed planowanym uruchomieniem współpracy (wymiany ruchu) z OPL. Brak zabezpieczenia wstrzymuje uruchomienie usługi dostępu do sieci.
8. Orange Polska akceptować będzie Gwarancje Bankowe wystawione przez bank, którego pozycja, sytuacja finansowa, rating, itp., gwarantują wykonanie gwarancji.
9. OPL może odmówić przyjęcia Gwarancji Bankowej albo żądać ustanowienia nowej Gwarancji Bankowej przez inny bank, jeżeli sytuacja banku wywołuje wątpliwości do wykonania gwarancji.
10. W przypadku wykorzystania przez OPL całości lub części kwoty zabezpieczenia, Pt ma obowiązek każdorazowo, w terminie 5 (pięć) DR od dnia skorzystania z zabezpieczenia przez OPL, zapewnić uzupełnienie (odnowienie) zabezpieczenia do kwoty określonej w pkt 1 lub pkt 2 albo dostarczyć nowe zabezpieczenie na taką kwotę na warunkach określonych przez Strony.



#### 4.7 Sposoby wnoszenia opłat za poszczególne usługi

##### 4.7.1 Opłaty za Ruch Międzysieciowy

1. Rozliczeniom zgodnie z opłatami określonymi w Umowie o Połączeniu Sieci podlega każdy ruch dostarczony do punktu styku z Siecią OPL.
2. Rozliczenia finansowe za Ruch Międzysieciowy odbywać się będą na podstawie faktur VAT.
3. Strony będą wystawiać faktury VAT w terminie 5 DR po wymianie Miesięcznych Raportów o Ruchu Międzysieciowym, zawierających kompletne dane niezbędne do wystawienia faktur za dany Okres Rozliczeniowy.
4. Wymiana Miesięcznych Raportów odbywać się będzie w terminie do dziesiątego DR następnego miesiąca po Okresie Rozliczeniowym, w którym wykonano usługę.
5. Format Miesięcznego Raportu o Ruchu Międzysieciowym zostanie uzgodniony przez Strony w ramach Umowy, a jego wzór stanowić będzie załącznik do tej Umowy.
6. Niezależnie od pkt.3 w części 4.6.2 w przypadku braku płatności faktury, OPL może ograniczyć ruch przychodzącego z Sieci PT z wyłączeniem usług do numerów alarmowych.

##### 4.7.2 Opłaty za usługi związane z eksploatacją i uruchomieniem FPSS lub PDU

Rozliczenia finansowe za usługi związane z eksploatacją i uruchomieniem FPSS lub PDU będą płatne przez Pt:

- z góry za okres 1 miesiąca, począwszy od dnia uruchomienia usługi. Orange Polska wystawi pierwszą fakturę w ciągu 10 DR od dnia komercyjnego otwarcia FPSS lub PDU dla opłat Abonamentowych pobieranych w cyklu miesięcznym. Kolejne faktury będą wystawiane w ciągu 10 DR po rozpoczęciu kolejnego okresu rozliczeniowego,
- za wykonaną usługę. Orange Polska wystawi pierwszą fakturę w ciągu 10 DR od dnia uruchomienia usługi FPSS lub PDU dla opłat jednorazowych.

##### 4.7.3 Tryb zgłaszania i rozpatrywania zastrzeżeń do faktury

1. W przypadku zastrzeżeń co do otrzymanej faktury, strona ma prawo do jej zakwestionowania w terminie 7 DR od daty otrzymania faktury, wskazując przyczyny uzasadniające zastrzeżenia. Zgłoszenie zastrzeżeń powinno mieć formę pisemną i zawierać uzasadnienie tych zastrzeżeń. Nie zakwestionowanie faktury w powyższym terminie oznacza jej akceptację.
2. Strona, której fakturę zastrzeżono ma obowiązek odnieść się w formie pisemnej do przedłożonych zastrzeżeń drugiej strony w terminie 30 (czternastu) DR od dnia zgłoszenia zastrzeżeń do komórki organizacyjnej wystawiającej fakturę. Brak odpowiedzi w wyznaczonym terminie uznane zostaje za przyjęcie zastrzeżeń.
3. Zgłoszenie zastrzeżeń nie wstrzymuje płatności faktury w pełnej wysokości i w wyznaczonym na niej terminie.
4. Strona, która wystawiła fakturę zastrzeżoną przez drugą stronę, w przypadku uznania zastrzeżeń drugiej strony, zobowiązana jest do wystawienia w ciągu 7 (siedmiu) DR d daty uznania zastrzeżenia faktury korygującej do kwoty zgodnej z treścią uznanego zastrzeżenia.
5. Za datę dokonania płatności uważa się dzień wpływu należności na rachunek bankowy wierzyciela. Od Dnia Roboczego następującego po dniu, w którym upłynął termin płatności będą naliczane odsetki.

Załączniki nr 1  
do Oferty Orange Polska  
dotyczącej dostępu telekomunikacyjnego  
w zakresie połączenia sieci

**I - Lista PDU TDM**

Lp.	Nazwa PDU	Adres
1.	Bydgoszcz	Bydgoszcz, ul. Tałdykina 1
2.	Gdańsk	Gdańsk, ul. Żywiecka 2
3.	Kraków	Kraków, ul. Malczewskiego 45
4.		Kraków, ul. Rakowiecka 51
5.	Katowice	Katowice, ul. Francuska 101
6.		Gliwice Szobiszowice, ul. Bernardyńska 14
		Radzionków, ul. Szymały 77
7.	Łódź	Łódź, ul. Łagiewnicka 182/184
8.	Poznań	Poznań, ul. 23 Lutego 26
		Poznań, ul. Os. Przyjaźni 116
9	Szczecin	Szczecin, ul. Poltulicka 20
10	Wrocław	Wrocław, ul. Swojczycka 38
		Wrocław, ul. Horbaczewskiego 24
11	Warszawa	Warszawa, Al. Jerozolimskie 144
12		Warszawa, Al. Komisji Edukacji Narodowej 81

**II - Lista PDU IP**

Lp.	Nazwa PDU	Adres
1.	Białystok	Białystok ul. Kościelna 10,
2.	Bydgoszcz	Bydgoszcz ul. Chodkiewicza 61,
3.	Gdańsk	Gdańsk ul. Grunwaldzka 110,
4.	Katowice	Katowice ul. Francuska 101b,
5.	Kielce	Kielce al. IX Wieków Kielc14,
6.	Kraków	Kraków ul. Rakowicka 51,
7.	Lublin	Lublin ul. Chodźki 8/10,
8.	Łódź	Łódź ul. Wólczańska 22/26,
9.	Olsztyn	Olsztyn ul. Jaroszyka 21,
10.	Poznań	Poznań ul. 23 Lutego 26,
11.	Rzeszów	Rzeszów ul. Piłsudskiego 35,
12.	Szczecin	Szczecin ul. Niepodległości 41/42,
13.	Wrocław	Wrocław ul. Purkiniego 2,
14.	Warszawa	Warszawa ul. Nowogrodzka 47a,
		Warszawa ul. Piękna 19,

Załączniki nr 2  
do Oferty Orange Polska  
dotyczącej dostępu telekomunikacyjnego  
w zakresie połączenia sieci mobilnej

Wzór Wniosku o połączenie sieci

Wniosek o połączenie Sieci Przedsiębiorcy telekomunikacyjnego  
z Siecią Orange Polska z dnia .....

1. OKREŚLENIE PODMIOTU SKŁADAJĄCEGO WNIOSEK (NAZWA, FORMA PRAWNA):

.....

2. ADRES SIEDZIBY:

.....

3. NUMER NIP:

.....

4. NUMER REGON:

.....

5. KRÓTKI OPIS DZIAŁALNOŚCI TELEKOMUNIKACYJNEJ, JAKĄ PROWADZI/ZAMIERZA PROWADZIĆ  
WNOSKODAWCA W WYNIKU POŁĄCZENIA SIECI:

.....

6. ZAŁĄCZNIKI DO WNIOSKU:

- KOPIA DOKUMENTU STWIERDZAJĄCEGO UPRAWNIENIE DO PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI TELEKOMUNIKACYJNEJ (POŚWIADCZONA NOTARIALNIE LUB URZĘDOWO).
- KOPIA ODPISU Z KRS/ZAŚWIADCZENIA O PROWADZENIU DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ.
- PEŁNOMOCNICTWO DO SKŁADANIA OŚWIADCZENIA WOLI W PRZYPADKU GDY WNIOSEK PODPISUJE OSOBA NIE FIGURUJĄCA W KRS.
- KOPIE DOKUMENTÓW O NUMERACJI POSIADANEJ OPERATORA
- KOPIE DOKUMENTÓW O PUNKTACH SYGNALIZACYJNYCH PT
- PROPOZYCJE POSTANOWIEŃ UMOWY O POŁĄCZENIU SIECI, O KTÓRYCH MOWA W ART.176 UST.2 PKT.3-7 USTAWY.

7. PRZEDMIOT WNIOSKU O POŁĄCZENIE SIECI ..... Z SIECIĄ Orange Polska:

.....

8a. WYSZCZEGÓLNIENIE PRZEZ OPERATORA CENTRAL DLA FPSS (Z OFERTY Orange Polska) WRAZ Z PROPONOWANYMI TERMINAMI POŁĄCZENIA nie dotyczy przypadku połączenia sieci Stron poprzez łącze Ethernet

1. ....

2. ....

3. ....

4. ....

8b. WYSZCZEGÓLNIENIE PRZEZ OPERATORA PDU IP (Z OFERTY Orange Polska) WRAZ Z PROPONOWANYMI TERMINAMI POŁĄCZENIA (dotyczy przypadku połączenia sieci Stron poprzez łącze Ethernet

1. ....

2. ....

3. ....

9. PRZYZNANE PRZEDSIĘBIORCY TELEKOMUNIKACYJNEMU ZAKRESY NUMERACJI:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

10. PRZYZNANE PRZEDSIĘBIORCY TELEKOMUNIKACYJNEMU NUMERY PUNKTÓW SYGNALIZACYJNYCH

SS7 (SPC) nie dotyczy przypadku połączenia sieci Stron poprzez łącze Ethernet

.....

.....

.....

11. OŚWIADCZENIE

Ja, niżej podpisany, niniejszym oświadczam, że sieć telekomunikacyjna, która ma być połączona z Siecią Orange Polska jest wybudowana zgodnie z przepisami prawa i spełnia wszelkie wymogi techniczne przewidziane prawem.

---

PODPISY OSÓB UMOCOWANYCH  
DO REPREZENTOWANIA WNIOSKODAWCY









**Załącznik Nr 4**  
do Oferty Orange Polska  
dotyczącej dostępu telekomunikacyjnego  
w zakresie połączenia sieci mobilnej

LP.	Prefiks do kraju 00-	Nazwa kraju
1	30	Grecja
2	31	Holandia
3	32	Belgia
4	33	Francja
5	34	Hiszpania (w tym Wyspy Kanaryjskie)
6	36	Węgry
7	39	Włochy
8	40	Rumunia
9	43	Austria
10	44	Wielka Brytania
11	45	Dania
12	46	Szwecja
13	47	Norwegia
14	48	Polska
15	49	Niemcy
16	262	Reunion
17	350	Gibraltar
18	351	Portugalia
19	352	Luxemburg
20	353	Irlandia
21	354	Islandia
22	356	Malta
23	357	Cypr
24	358	Finlandia
25	359	Bułgaria
26	370	Litwa
27	371	Łotwa
28	372	Estonia
29	385	Chorwacja
30	386	Słowenia
31	420	Czechy
32	421	Słowacja
33	423	Lichtenstein
34	590	Gwadelupa
35	594	Gujana Francuska
36	596	Martynika

**Załącznik Nr 5**  
do Oferty Orange Polska  
dotyczącej dostępu telekomunikacyjnego  
w zakresie połączenia sieci mobilnej

1. Dla Polski numer A poprawny to numer spełniający warunki opisane w Planie Numeracji Krajowej :

- kombinacja cyfr składająca się maksymalnie z 9 cyfr: zawierająca 2 cyfry (WSN lub WST lub AB) oraz pozostałe 7 cyfr numeru „SPQMCDU”;
- informacja o prefiksie strefy (WSN, WST, AB) odpowiada aktualnej informacji o aktywności numeru w specyfikacji UKE (nie jest rezerwą);
- dopuszcza się formaty prefiksu poprzedzającego numer A, CC = 48 lub +48 lub 0048 uwzględniając Nature of Address Indicator, które wskazuje na połączenie międzynarodowe.
- Numer A jest niepoprawny gdy identyfikuje się prefiksem AB = 70, 80, 20., AUS (19XYZ (5 lub 7 cyfr) i alarmowe w tym w szczególności 997,998,999, 984,985,986 itd.), HESC (HESC to: 11x, gdzie x – jedna, dwie, trzy lub cztery cyfry w tym 112, oraz inne: 118 xxx, 116), sieci przywoławcze (64).
- Numer A nie spełnia warunków listy PNK Polski w tym np. dotyczących długości numeru

2. Dane połączenie głosowe traktowane będzie, jako obarczone **wadliwym numerem A**, jeśli spełniony zostanie co najmniej jeden z poniższych warunków dotyczących numeru A:

1. brak numeru A (nr A pusty);
2. nr A zawiera inne znaki niż cyfry (z wyłączeniem znaku „+” na początku);
3. zakres numeracji obejmujący dany numer nie został przydzielony decyzją administracyjną konkretnemu operatorowi i pozostaje w rezerwie.

**Dla połączeń międzynarodowych:**

Numer A nie spełnia warunków listy PNK danego kraju w tym np. dotyczących długości numeru

Numer poprawny międzynarodowy, gdy numer ma liczbę cyfr (łącznie z prefiksem kraju bez „00”) w zakresie				
LP.	Prefiks do kraju 00-	Nazwa	Większe/równe	Mniejsze/równe
1	30	Grecja	12	15
2	31	Holandia	9	15
3	32	Belgia	10	15
4	33	Francja	11	11
5	34	Hiszpania (w tym Wyspy Kanaryjskie)	10	15
6	36	Węgry	10	14
7	39	Włochy	5	15
8	40	Rumunia	8	11
9	43	Austria	6	15
10	44	Wielka Brytania	9	12

11	45	Dania	7	11
12	46	Szwecja	8	15
13	47	Norwegia	5	14
14	49	Niemcy	5	15
15	262	Reunion	12	12
16	350	Gibraltar	11	11
17	351	Portugalia	7	15
18	352	Luxemburg	7	15
19	353	Irlandia	10	13
20	354	Islandia	10	12
21	356	Malta	11	11
22	357	Cypr	6	14
23	358	Finlandia	7	15
24	359	Bułgaria	7	13
24	370	Litwa	7	11
26	371	Łotwa	11	11
27	372	Estonia	9	12
28	385	Chorwacja	7	15
29	386	Słowenia	7	13
30	420	Czechy	7	15
31	421	Słowacja	7	13
32	423	Lichtenstein	7	15
33	590	Gwadelupa	12	12
34	594	Gujana Francuska	12	12
35	596	Martynika	12	12